

COMITE MARITIME INTERNATIONAL

**YEARBOOK
1978
ANNUAIRE**

INTERNATIONAL MARITIME COMMITTEE

COMITE MARITIME INTERNATIONAL

**YEARBOOK
1978
ANNUAIRE**

INTERNATIONAL MARITIME COMMITTEE

1

Comité Maritime International

CONSTITUTION

1978

Article 1

The object of the Comité Maritime International is to contribute by all appropriate means and activities to the unification of maritime and commercial law, maritime customs, usages and practices.

To this end it shall promote the establishment of National Associations of maritime law and shall cooperate with other international Associations or Organizations having the same object.

Article 2

The domicile of the Comité Maritime International is established in Antwerp, Belgium.

Article 3

1. The Comité Maritime International shall consist of National (or multinational) Associations, the objects of which conform to those of the Comité Maritime International and the membership of which is open to persons (individuals and bodies corporate) who either are involved in maritime and commercial activities or are specialists in maritime and commercial law. Member Associations should endeavour to present a balanced view of the various interests represented in their Association. Only one Association in each country shall be eligible for membership.

A multinational Association is eligible for membership only if there is no National Association in any of its constituent countries.

2. Individual members of Associations may be appointed by the Assembly as Titulary Members of the Comité Maritime International upon the proposal of the Association concerned to the maximum number of eighteen per Association. The appointment shall be of an honorary nature and shall be decided having regard to the services rendered by the candidates to the Comité Maritime International and to the position which they have achieved in legal or maritime affairs. Titulary members shall not be entitled to vote.

1

Comité Maritime International

STATUTS

1978

Article 1

Le Comité Maritime International a pour but de contribuer par tous travaux et moyens appropriés, à l'unification du droit maritime et commercial, ainsi que des coutumes, des usages et des pratiques en matière maritime.

Il favorisera à cet effet la création d'Associations nationales de droit maritime. Il collaborera avec d'autres Associations ou Organismes internationaux poursuivant le même but.

Article 2

Le siège du Comité Maritime International est fixé à Anvers, Belgique.

Article 3

1. Le Comité Maritime International se compose d'Associations nationales (ou multinationales), dont les buts sont conformes à ceux du Comité Maritime International et dont la qualité de membre est accordée à toutes personnes (personnes physiques et personnes morales) qui, ou bien, participent aux activités maritimes et commerciales, ou bien sont des spécialistes du droit maritime et commercial. Chaque Association membre s'efforcera de maintenir l'équilibre entre les divers intérêts représentés dans son sein. Une seule Association par pays est éligible en qualité de membre du Comité Maritime International. Une association multinationale n'est éligible en qualité de membre que si aucun des pays qui la composent ne possède d'Association nationale.
2. Des membres individuels d'Associations peuvent être nommés membres titulaires du Comité Maritime International par l'assemblée sur proposition de l'Association intéressée, à raison de dix-huit au maximum par Association. Cette nomination aura un caractère honorifique et sera décidée en tenant compte des services rendus au Comité Maritime International par les candidats et de la notoriété qu'ils auront acquise dans le domaine du droit ou des affaires maritimes. Les membres titulaires n'auront pas le droit de vote.

3. Nationals of States where no member Association has been formed who are interested in the objects of the Comité Maritime International may be admitted as temporary members but shall not be entitled to vote.
4. International Organizations which are interested in the object of the Comité Maritime International may be admitted as members but shall not be entitled to vote.

Article 4

The Authorities of the Comité Maritime International are :

- a) the Assembly,
- b) the Executive Council and,
- c) the Administrative Council.

Article 5

The President of the Assembly is the President of the Comité Maritime International and is an ex-officio member of the Executive and Administrative Councils and of any Committee appointed by these Councils.

Article 6

The Assembly shall consist of all members of the Comité Maritime International; member Associations and Organizations shall be represented by one delegate, who may be accompanied by a maximum of two assistants.

Article 7

The officers of the Assembly shall be :

- a) the President of the Assembly,
- b) one or more Vice-Presidents,
- c) the Secretary-General (Executive),
- d) the Secretary-General (Administrative) and,
- e) the Treasurer.

The President and the Vice-Presidents must be members of the Assembly. Any member Association whose representative is elected President or Vice-President may appoint an additional delegate to the Assembly.

The officers of the Assembly shall be elected for a period of three years and shall be eligible for re-election.

Article 8

The functions of the Assembly are :

- a) To elect its own officers and the officers and members of the Executive and Administrative Councils; to appoint and to terminate the appointment of the Chief Legal and the Chief Administrative Officers.

3. Les nationaux des Etats où une Association-membre n'a pas été créée mais qui portent de l'intérêt aux objectifs du Comité Maritime International, peuvent être admis comme membres temporaires mais n'auront pas le droit de vote.
4. Les Organisations internationales qui portent intérêt aux objectifs du Comité Maritime International peuvent être admises en qualité de membres, mais n'auront pas le droit de vote.

Article 4

Les organes du Comité Maritime International sont :

- a) l'assemblée,
- b) le conseil exécutif et
- c) le conseil administratif.

Article 5

Le président de l'assemblée est le président du Comité Maritime International et il est membre de droit des conseils exécutif et administratif et de toute commission désignée par ces conseils.

Article 6

L'assemblée est composée de tous les membres du Comité Maritime International; les Associations et Organisations membres seront représentées par un délégué qui peut être accompagné de deux adjoints au maximum.

Article 7

Les membres du bureau de l'assemblée sont :

- a) le président de l'assemblée,
- b) un ou plusieurs vice-présidents,
- c) le secrétaire général exécutif,
- d) le secrétaire général administratif et,
- e) le trésorier.

Le président et les vice-présidents doivent être membres de l'assemblée. Toute association membre, dont le représentant a été élu président ou vice-président, a le droit de désigner un délégué supplémentaire à l'assemblée.

Les membres du bureau de l'assemblée sont élus pour un terme de trois ans et peuvent être réélus.

Article 8

Les fonctions de l'assemblée consistent à :

- a) élire les membres de son bureau et les membres des conseils exécutif et administratif; désigner et révoquer le conseiller juridique principal et le conseiller administratif principal,

- b) to admit new members and observers,
- c) to fix the rates of members' contribution to the Comité Maritime International,
- d) to consider and, if thought fit, to approve the accounts and the budget,
- e) to issue instructions to the Executive Council and to the Administrative Council,
- f) to call International Conferences,
- g) to amend this Constitution.

Article 9

The Assembly shall meet in March each year and also at any other time if requested by the President, by six of its member Associations or by the Secretary-General (Executive). At least eight weeks notice shall be given of such meetings.

Article 10

Matters to be dealt with by the Assembly, including nomination to vacant offices, shall be set out in the agenda accompanying notices of the meetings. Decisions may be taken on matters not set out in the agenda, other than amendments to this Constitution, provided no member present objects to such procedure.

In the Assembly each member Association represented in the Assembly shall have one vote.

All decisions of the Assembly shall be taken by a simple majority of those members present and voting. However, amendments to this Constitution shall require a majority of all member Associations. If a proposal for an amendment is not carried the Assembly may decide, by a simple majority, to reconvene with advance notice to all members of not less than eight weeks; at this second meeting decisions may be taken by a simple majority of those members present and voting.

Article 11

The Executive Council shall consist of :

- a) The Secretary-General (Executive),
- b) the Secretary-General (Administrative),
- c) Five members (whether or not they be members of the Assembly) appointed by the Assembly and,
- d) the Chief Legal Officer, who may be the Secretary-General (Executive).

The Officers and members of the Executive Council shall be elected for a period of three years but shall be eligible for reelection.

- b) admettre de nouveaux membres et des observateurs,
- c) fixer le montant de la cotisation des membres du Comité Maritime International.
- d) examiner et, le cas échéant, approuver les comptes et le budget,
- e) donner des instructions au conseil exécutif et au conseil administratif,
- f) convoquer des Conférences Internationales,
- g) modifier les présents statuts.

Article 9

L'assemblée se réunit chaque année en mars, et en outre à tout autre moment à la demande du président, de six de ses Associations membres ou du secrétaire général exécutif. Le délai de convocation est de huit semaines au moins.

Article 10

Les questions dont l'assemblée devra traiter, y compris les nominations à des charges vacantes seront exposées dans l'ordre du jour accompagnant la convocation aux réunions. Des décisions peuvent être prises sur des questions non inscrites à l'ordre du jour, exception faite de modifications aux présents statuts, pourvu qu'aucun membre présent ne s'oppose à cette façon de faire.

Chaque Association membre représentée à l'assemblée dispose d'une voix.

Toutes les décisions de l'assemblée sont prises à la majorité simple des membres présents et prenant part au vote. Toutefois, la majorité de toutes les Associations membres sera nécessaire pour modifier les présents statuts. Si une proposition de modification n'est pas acceptée, l'assemblée pourra, à la majorité simple, décider de tenir une autre réunion, huit semaines au moins après nouvelle convocation de tous les membres; lors de cette seconde réunion, la décision pourra être prise à la majorité simple des membres présents et ayant pris part au vote.

Article 11

Le conseil exécutif est composé :

- a) du secrétaire général exécutif,
- b) du secrétaire général administratif,
- c) de cinq membres (qu'ils soient ou non membres de l'assemblée) nommés par l'assemblée et,
- d) du conseiller juridique principal, qui peut être le secrétaire général exécutif.

Les fonctionnaires et membres du conseil exécutif seront élus pour une période de trois ans mais sont rééligibles.

Article 12

The functions of the Executive Council are :

- a) To maintain contact with :
 - (i) the Officers of the Assembly,
 - (ii) the Member Associations,
 - (iii) appropriate Intergovernmental Organizations and other International Associations;
- b) To prepare and circulate documents to
 - (i) Member Associations advising them of developments in the field of unification of maritime and commercial law and practice.
 - (ii) Intergovernmental Organizations and other International Associations informing them of the views of the Comité Maritime International on the subject in question;
- c) To initiate new work within the objects of the Comité Maritime International, to appoint Sub-Committees and working groups to undertake such work and to supervise them;
- d) To seek advice of specialists in its study of legal problems;
- e) To widen the scope of membership of the Comité Maritime International;
- f) To edit publications;
- g) To carry into effect the decisions of the Assembly;
- h) Generally to instruct the Chief Legal Officer in the performance of his duties.

Article 13

Four members of the Executive Council shall constitute a quorum. The Executive Council may, however, make decisions without a meeting having been convened provided that all members are consulted. All decisions shall be taken by a simple majority vote. The President or, in his absence, the Secretary-General (Executive) shall have a casting vote where the votes are equally divided.

The Executive Council may delegate to working groups such of its work as it thinks fit. Reports of such working groups shall be submitted to the Executive Council and to no other body.

Article 14

The Chief Legal Officer shall be responsible for the Secretariat of the Executive Council. He shall assist the Executive Council in the study of legal problems and organize and supervise the cooperation of National Associations and specialists.

Article 12

Les fonctions du conseil exécutif sont :

- a) de maintenir le contact avec
 - (i) les membres du bureau de l'assemblée,
 - (ii) les Associations membres,
 - (iii) les Organisations Intergouvernementales et les autres Associations Internationales appropriées;
- b) de préparer et de distribuer les documents
 - (i) aux Associations membres en les tenant au courant de l'évolution dans le domaine de l'unification du droit maritime et commercial et de la pratique,
 - (ii) aux Organisations Intergouvernementales et aux autres Associations Internationales en les informant des vues du Comité Maritime International sur le problème en question;
- c) d'aborder l'étude de nouveaux travaux du domaine du Comité Maritime International, de créer à cette fin des commissions et des groupes de travail et de surveiller leur activité;
- d) de demander l'avis de spécialistes dans l'étude de problèmes juridiques;
- e) d'accroître l'importance attachée à la qualité de membre du Comité Maritime International;
- f) d'éditer des publications;
- g) d'exécuter les décisions de l'assemblée;
- h) et généralement, de donner des instructions au conseiller juridique principal dans l'accomplissement de sa mission.

Article 13

Le conseil exécutif ne délibère valablement que si quatre de ses membres sont présents. Toutefois, le conseil exécutif peut prendre des décisions sans que les membres aient été convoqués à une réunion, pourvu que tous aient été consultés. Toute décision sera prise à la majorité simple des votes émis. En cas de parité de voix, celle du président ou, en son absence, celle du secrétaire général exécutif, est prépondérante.

Le conseil exécutif peut, le cas échéant, déléguer une partie de sa tâche à des groupes de travail. Les groupes de travail feront rapport exclusivement au conseil exécutif.

Article 14

Le conseiller juridique principal est responsable du secrétariat du conseil exécutif. Il prêtera son concours au conseil exécutif pour l'étude des problèmes juridiques; il organisera et surveillera la coopération des Associations Nationales et des spécialistes.

Article 15

The Administrative Council shall consist of :

- a) the Secretary-General (Administrative),
- b) the Secretary-General (Executive),
- c) the Treasurer and,
- d) the Chief Administrative Officer, who may be a body corporate.

The Chief Administrative Officer may be the Secretary-General (Administrative) or the Treasurer or both.

The Officers of the Administrative Council shall be elected for a period of three years but shall be eligible for reelection.

Article 16

The functions of the Administrative Council are :

- a) to convene all meetings of the Assembly and of International Conferences,
- b) to prepare and circulate the agendas, minutes and reports of such meetings,
- c) to make all necessary arrangements for such meetings,
- d) to carry into effect the decisions of the Assembly and of the Executive Council.
- e) to prepare the balance sheet and budget and to present the accounts not later than the 31st. of January of each year.
- f) to circulate all relevant reports.

Three members of the Administrative Council shall constitute a quorum and all decisions shall be taken by a simple majority vote. The President or, in his absence, the Secretary-General (Administrative) shall have a casting vote where the votes are equally divided.

Article 17

The Comité Maritime International shall meet in International Conference upon the initiative of the Assembly and at least every four years for the purpose of discussing topics on an Agenda drawn up by the Assembly.

The International Conference shall be composed of all members of the Comité Maritime International and such observers as are invited by the Executive Council.

Each member Association which has the right to vote may be represented by seven delegates, exclusive of members of the Assembly and Titulary Members. International Organizations members of the Comité Maritime International may be represented by two delegates.

Each National or multinational Association shall have one vote; no other members of the Comité Maritime International shall have the right to vote.

The right to vote cannot be delegated by one Association to another.

Article 15

Le conseil administratif est composé :

- a) du secrétaire général administratif,
- b) du secrétaire général exécutif,
- c) du trésorier et,
- d) du conseiller administratif principal, qui peut être une personne morale. Le conseiller administratif principal peut être le secrétaire général administratif ou le trésorier, ou les deux.

Les membres du conseil administratif seront élus pour une période de trois ans mais sont rééligibles.

Article 16

Les fonctions du conseil administratif consistent à :

- a) convoquer toutes les réunions de l'assemblée et des Conférences Internationales,
- b) préparer et distribuer les ordres du jour, procès-verbaux et rapports de ces réunions,
- c) prendre tous arrangements utiles en vue de ces réunions,
- d) mettre en exécution les décisions de l'assemblée et du conseil exécutif,
- e) dresser le bilan et le budget et présenter les comptes au plus tard le 31 janvier de chaque année,
- f) distribuer tous rapports appropriés.

Le conseil administratif ne délibère valablement que si trois de ses membres sont présents. Toute décision sera prise par un vote à la majorité simple. Le président ou, en son absence, le secrétaire général administratif, aura voix prépondérante en cas de parité de voix.

Article 17

Le Comité Maritime International se réunira en Conférence Internationale à l'initiative de l'assemblée et au moins tous les quatre ans aux fins de délibérer des points de l'ordre du jour arrêté par l'assemblée.

La conférence internationale est composée de tous les membres du Comité Maritime International et éventuellement des observateurs invités par le conseil exécutif.

Chaque Association membre ayant droit de vote peut se faire représenter par sept délégués. Dans ce nombre ne sont compris ni les membres de l'Assemblée, ni les membres titulaires. Les organisations internationales membres du Comité Maritime International peuvent se faire représenter par deux délégués.

Chaque Association nationale ou multinationale, à l'exclusion des autres membres du Comité Maritime International, dispose d'une voix.

La délégation du droit de vote d'une association à une autre association est interdite.

The resolutions of International Conferences shall be taken by a simple majority of the National or multinational Associations present and voting.

The President of the Assembly shall preside at International Conferences, or, in his absence, one of the vice-Presidents in order of seniority.

Article 18

The Chief Legal Officer and the Chief Administrative Officer shall receive a salary, as determined by the Assembly.

Officers of the Assembly and members of the Executive Council are entitled to claim travelling expenses when travelling exclusively on behalf of the Comité Maritime International.

Les résolutions des Conférences Internationales sont prises à la majorité simple des Association nationales ou multinationales présentes et ayant pris part au vote.

Les Conférences Internationales sont présidées par le président de l'assemblée ou, à défaut de celui-ci, par l'un des vice-présidents, selon leur rang d'ancienneté.

Article 18

Le conseiller juridique principal et le conseiller administratif principal seront rémunérés, suivant les décisions de l'Assemblée.

Les membres du bureau de l'assemblée et les membres du Conseil Exécutif ont droit au remboursement des frais de voyages, lorsque ces voyages auront été accomplis uniquement pour le compte du Comité Maritime International.

2

OFFICERS

BUREAU

President - *Président* : Francesco BERLINGIERI

Honorary Vice-President :

Vice-Président d'Honneur : Kaj. PINEUS

Vice-Presidents :

Vice-Présidents : William BIRCH REYNARDSON

Arthur M. BOAL

Andrei K. JOUDRO

Walter MÜLLER

Nagendra SINGH

Takeo SUZUKI

Jean WAROT

Members of the Executive Council :

Membres du Conseil Exécutif : Nicholas J. HEALY

Stuart HYNDMAN

Alex REIN

Hans Georg RÖHREKE

J.C.SCHULTSZ

Secretary General Executive :

Secrétaire Général Exécutif : Jan RAMBERG

Secretary General Administrative and Treasurer :

Secrétaire Général Administratif et Trésorier :

Henri VOET

Chief Administrative Officer :

Conseiller Administratif Principal : Firme Henry VOET-GENICOT

3

NATIONAL ASSOCIATIONS ASSOCIATIONS NATIONALES

ARGENTINE

ASOCIACIÓN ARGENTINA DE DERECHO MARITIMO

(Argentine Maritime Law Association)

c/o Dr. José Domingo Ray, 25 de Mayo 489, 5th fl., Buenos Aires.

Established : 1905

Executive Council

President : Dr. José Domingo RAY.

First Vice-President : Dr. Antonio Ramón MATHÉ.

Second Vice-President : Dr. Alberto DODERO.

Treasurer : Mr. Julio A. CARCASSON.

Pro-Treasurer : Mr. Francisco WEIL.

Secretary : Dr. (Mrs) Emilia M. KROM.

Pro-Secretary : Dr. Alberto C. CAPPAGLI.

Advisers :

Admiral Francisco ALEMAN.

Dr. Eduardo BASUALDO MOINE.

Dr. Jorge BENGOLEA ZAPATA.

Dr. Carlos I. GARCIA TERÁN.

Dr. Aurelio GONZALEZ CLIMENT.

Dr. Domingo M. LOPEZ SAAVEDRA.

Membership : 100 (plus adherents).

AUSTRALIA AND NEW ZEALAND

THE MARITIME LAW ASSOCIATION OF AUSTRALIA AND NEW ZEALAND

G.P.O. Box 140A, Melbourne, Victoria 3001

Established 1977

Officers :

President : Mr. P.G. WILLIS.

Vice-President : Mr. K.C. RUTHERS.

Treasurer : Mr. R. DESMOND.

Executive Secretary : Mr. P.A. WILLETT.

Assistant-Secretary : Mr. I. DIXON.

Members : 219.

BELGIQUE

ASSOCIATION BELGE DE DROIT MARITIME BELGISCHE VERENIGING VOOR ZEERECHT

c/o Firme HENRY VOET-GENICOT.

Borzeestraat 17, B-2000 Antwerpen

Année de fondation : 1896

Président : Mr. Claude BUISERET, Avocat, Professeur à l'Université Libre de Bruxelles. Louizalastraat 32, B-2000 Antwerpen.

Vice-Présidents : Mr. Jean VAN RYN, Avocat à la Cour de Cassation, Professeur honoraire à l'Université Libre de Bruxelles, avenue du Vert-Chasseur 62, B-1180 Bruxelles; Mr. Lionel TRICOT, Avocat, Professeur Extraordinaire à la Katholieke Universiteit Leuven - Professeur à UFSIA-Anvers, Italiëlei 108, B-2000 Antwerpen.

Secrétaire général : Mr. Léo VAN VARENBERGH, Docteur en droit, Professeur à l'Institut Supérieur de Commerce de Bruxelles, 24 rue de Locht, B-1030, Bruxelles.

Trésorier : Mr. Léon GYSELYNCK, Avocat honoraire, Professeur honoraire à l'Université Libre de Bruxelles, Meir 48, B-2000 Antwerpen.

Secrétaire administratif : Firme Henry VOET-GENICOT, Borzeestraat 17, B-2000 Antwerpen.

BRASIL

ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA DE DIREITO MARITIMO (Brazilian Maritime Law Association)

Avenida Erasmo Braga 115
Palácio da Justiça, Sala 205, Corredor C, Rio de Janeiro 20.000

Established : 1961

Officers :

President : Mr. José Cândido SAMPAIO, Magistrate in Rio de Janeiro, Professor of Commercial Law at the Law School of the Federal University of Rio de Janeiro, Vice-President of the Sociedade Brasileira de Direito Aeroespacial, President da Associação Latino Americana de Direito da Navegação, Rua Fernando Magalhães, 179, Rio de Janeiro, ZC-20.

First Vice-President : Mr. João VICENTE CAMPOS, Lawyer in Rio de Janeiro, Member of the International Juridical Institute at The Hague and of the Honor Committee of A.I.D.A., Vice-President of the Sociedade Brasileira de Direito Aeroespacial, Avenida Rainha Elizabeth, 86/801, Copacabana, Rio de Janeiro 22081.

Second Vice-President : Mr. Carlos de ROCHA GUIMARÃES, Lawyer in Rio de Janeiro, Member of the Council of the Brazilian Bar Association, Rua Assembléia, 93/cj, 1203-4, Rio de Janeiro.

Third Vice-President : Mr. Armando REDIG DE CAMPOS, Lawyer in Rio de Janeiro, Doctor in Jurisprudence by the Rome University, Member of the Sociedade Brasileira de Direito Aeroespacial, Member of the Associação Brasileira de Direito Fiscal, Member of the Instituto dos Advogados Brasileiros, Av. Alm. Barroso, 91/815, Rio de Janeiro.

Secretary General : Mr. Pedro CALMON Filho, Lawyer in Rio de Janeiro, Professor of Commercial Law at the Law School of the Federal University of Rio de Janeiro, former Judge of the Admiralty Court, Av. Franklin Roosevelt, 194/8º, Rio de Janeiro.

First Secretary : Mr. Manoel MOREIRA de BARROS E SILVA. Attorney and Legal Adviser at Superintendence of Merchant Marine (SUNAMAM). Lawyer in Rio de Janeiro. Delegate to UNCTAD Working Group on Maritime Legislation., Alternate Representative at UNCITRAL. Working Group on Maritime Legislation. Rua Ronald de Carvalho 275/202. Rio de Janeiro RJ.

Treasurer : Mr. Stenio DUGUET Coelho. Lawyer in Rio de Janeiro. former Legal Adviser & Attorney of Comp. Nacional Navegação COSTEIRA - A.F.. Rua Laranjeiras. 328 apt. 103. Rio de Janeiro.

Membership : Physical Members : 220; Official Entities as Life Members : 22; Juridical Entity Members : 11; Correspondent Members : 15.

BULGARIA

BULGARIAN MARITIME LAW ASSOCIATION

c/o Mr Nikolay Mikhaylov. Executive Secretary. 5 Gurko Str., V floor, room No. 13, 1000 SOFIA C, Bulgaria.

Chairman : Prof. Slava STEFANOVA. Professor at the Sofia University.

Deputy Chairmen : Mr. Nikolai YOVCHEV. Director General of the State Shipping Corporation; Mr. Boris SHUBEKOV.

Chief Secretary : Mme. Ekaterina TERZIEVA. Ministry of Transport.

Executive Secretary : Mr. Nikolay MIKHAYLOV.

Treasurer : Mr. Ivan ANTOV. Ministry of Foreign Trade.

Members : Rear Admiral Dicho UZUNOV. Ministry of National Defence.

Mr. Ivan IVAN. Council of Ministers of the People's Republic of Bulgaria.

Mr. Ivan LAZAROV. Deputy Director General of the State Shipping Corp.

Mr. Marin SLAVCHESV. Navibulgar.

Mr. Nikolai NEDIALKOV. State Economic Association « Fish Industry ».

Mr. Simeon SIMEONOV. Ministry of Transport.

CANADA

CANADIAN MARITIME LAW ASSOCIATION

Suite 205. 620 rue St-Jacques. Montreal, Quebec H3C 1C7

Established : 1951

Officers :

President : Mr. Arthur J. STONE. Q.C.. McTaggart. Potts, Stone & Herridge, 390 Bay Street. Toronto. Ontario M5H 2Y2.

Vice-President : Mr. A. Stuart HYNDMAN, Q.C., McMaster Meighen, 129 rue St-Jacques. Montreal. Quebec H2Y 1I8; Mr. Roland G. CHAUVIN LL.L, Q.C., Chauvin, Marler & Baudry, 430 rue St. François-Xavier, Montréal, Québec H2Y 2T3.

Hon. Secretary : Mr. W.T. SMITH. Shipowners Assurance Management Ltd., 620 rue St-Jacques. Montreal. Quebec H3C 1C7.

Hon. Treasurer : Mr. J.A. CANTELLO. Osborn & Lange Ltd.. 759 Victoria Square, Montreal. Quebec H2Y 2K5.

Executive Committee : Mr. D.L.D. BEARD, Q.C., Du Vernet, Beard & Winter, Toronto, Ontario; Mr. Raynold LANGLOIS, Langlois, Drouin & Laflamme, 126 St. Pierre Street, Quebec. Quebec G1K 4AB.

and

Representatives of : Association of Average Adjusters of Canada; Canadian Bar Association; Canadian Board of Marine Underwriters; Canadian Exporters Association; Dominion Marine Association; Shipping Federation of Canada; Canadian International Freight Forwarders Association.

Honorary Members : Mr. W. BAATZ. E-1 « Roxdene ». Pitts Bay Road, Pembroke S-62, Bermuda.

Mr. P.T.W. BECK, Holsworthy. England.

Mr. Roland G. CHAUVIN. LL.B.. Q.C.. Chauvin. Marler & Baudry, 430 rue St-François Xavier. Montréal. Québec H2Y 2T3.

Hon. J.V. CLYNE. 1075 West Georgia Street. Vancouver, B.C.

Mr. J.R. CUNNINGHAM. LL.B.. Macrae, Montgomery. Spring & Cunningham, P.O. Box 49118. Two Bentall Centre. Vancouver. B.C. V7X 1H8.

Mr. A. Stuart HYNDMAN, Q.C.. McMaster Meigham, 129 rue St-Jacques, Montreal, Quebec H2Y 1L8.

Hon. W.R. JACKETT. President, Exchequer Court of Canada, Ottawa, Ontario.

Hon. Mr. Justice Léon LALANDE. The Superior Court of Quebec. Montreal, Quebec.

Hon. Mr. Justice K.C. MACKAY. The Superior Court of Quebec, Montreal, Quebec.

Hon. G.R.W. OWEN. Court of Appeal of Quebec, Montreal, Quebec.

Hon. R.A. RITCHIE. The Supreme Court of Canada, Ottawa. Ontario.

Hon. Mr. Justice Peter WRIGHT, The Supreme Court of Ontario, Osgoode Hall, Toronto. Ontario.

Membership : Constituent members : 9; Associate members : 123.

CHILI

ASOCIACIÓN CHILENA DE DERECHO MARITIMO

(Association Chilienne de Droit Maritime)

Urriola 142, Oficina 212 - Casilla 75, Valparaiso

Année de fondation : 1965

Comité exécutif

Presidente : don Eugenio CORNEJO.

Vice Presidente : don Alfonso ANSIETA.

Vocal : don Félix GARCIA.

Tesorero : don Arturo EWING.

Secretario : don Arturo OXLEY.

DENMARK

DANSK SØRETSFORENING

(Danish Branch of Comité Maritime International)

Skoubogade. 1, 1158. København K.

Established : 1899

President : Mr. Allan PHILIP. Professor. Dr. Jur. Attorney, Frederiksgade, 1. 1265
København K.

Treasurer and Secretary : Mr. Axel KAUFMANN, Barrister. Skoubogade, 1, 1158 Køben-
havn K.

Members of a special Committee for Maritime Law :

Hr. prokurst Leif ARNESEN. Rederiet A.P. Møller. Kongens Nytorv, 1050 København
K.

Hr. højesteretssagfører E. BEHRENDT-POULSEN. Amaliegade 37, 1256 København K.
Hr. sekretær cand. jur. Jørgen BREDHOLT. Handelsministeriet, Slotholmsgade 10.
1216 København K.

Hr. advokat Hendrik CHRISTRUP. Amaliegade 37, 1256 København K.

Hr. direktør Jens DEGERBØLL. Danmarks Rederforening, Amaliegade 33, 1256
København K.

Hr. advokat Jan ERLUND. Amaliegade 37, 1256 København K.

Hr. direktør. landsretssagfører Bjarne FOGH. Rederiet A.P. Møller. Kongens Nytorv,
1050 København K.

Hr. professor dr. jur. Bernhard GOMARD. Hyldegaards Tvaervej 10A, 2920 Charlotten-
lund.

Hr. advokat Fl. HASLE. Ø.K.. Holbergsgade 2. 1057 København K.

Hr. direktør T. IVERSEN. Foreningen af Søassurandører, Amaliegade 10, 1256 Køben-
havn K.

Hr. højesteretssagfører Niels KLERK. Amaliegade 4. 1256 København K.

Hr. dispachør. E. KOFOED. Højbro Plads 21. 1200 København K.

Grosserer-Societetes KOMITE. Børsen. 1217 København K.

Hr. professor dr. jur. Ole LANDO. Solbakken 101. 2840 Holte.

Hr. advokat Hans LEVY. Frederiksborggade 15, 1360 København K.

Hr. kontorchef E. LYSGAARD, Handelsministeriet, Slotholmsgade 10, 1216 København
K.

Hr. dispachør Jens MIDDELBOE. Toldbodgade 51. 1253 København K.

Hr. højesteretssagfører Bent NEBELONG. Frederiksberggade 1a. 1459 København K.

Hr. advokat Bent NIELSEN. Frederiksgade 17, 1265 København K.

Hr. generalsekretær E. Sejer PETERSEN, Børsen, 1217 København K.

Hr. fuldmaegtig, cand. jur. Knud PONTOPPIDAN, Danmarks Rederforening Amalie-
gade 33, 1256 København K.

Hr. fuldmaegtig U. Lind RASMUSSEN. Danmarks Rederforening, Amaliegade 33, 1256
København K.

Hr. advokat A. REVENTLOW MOURIER. Rederiaktieselskabet. Dannebroge. Rungs-
ted Strandvej 113, 2960 Rungsted Kyst.

Hr. dr. jur. Erik SIESBY. 1.H. Mundsvej 4B, 2830 Virum.

Hr. bibliotekar cand. jur. Jens SØNDERGAARD. Søager 24, 2820 Gentofte.

Hr. direktør, landsretssagfører André M. SØRENSEN, Frederiksborggade 15, 1256
København K.

Hr. underdirektør K. SØGAARD JACOBSEN, D.F.D.S. Sct. Annae plads 30, 1250
København K.

Hr. højesteretssagfører Erik STRØJER, Amaliegade 37, 1256 København K.

Hr. landsretssagfører Søren THORSEN. Frederiksgade 17, 1265 København K.

Hr. Retspræsident H. TOPSØE-JENSEN, Domusvej 3, 2930 Klampenborg.

Hr. direktør V. WENZELL. Parkvaenget 7. 2920 Charlottenlund.

Membership : about 100.

DEUTSCHE DEMOKRATISCHE REPUBLIK
GESELLSCHAFT FÜR SEERECHT DER DDR

(The Association for Maritime Law of the German Democratic Republic)

26. Lagerstrasse. DDR (25) Rostock

Established : 1972

Officers

President : Dr. Sc. jur. Ralf RICHTER. Dozent für Wirtschafts- und Seerecht an der Wilhelm-Pieck-Universität. Rostock.

Vice-Presidents : Dr. Erhard THIELE. Ministry of Transport of the DDR, Berlin; Prof. Dr. Gerhard REINTANZ. University of Halle; Wolfgang KAHLERT, Directory of Shipping. Rostock.

Other members representing Managing Committee :

Dr. Werner BUNGE.
Dr. Friedrich ELCHLEPP.
Mrs. Edda LUCK.
Prof. Dr. Max OESAU.
Dr. Peter REICHENBACH.
Dr. Albert RUPPRECHT.
Prof. Dr. Heinz STROHBACH.
Mr. TAMM.
Dr. Norbert TROTZ.

Secretary : Dr. Rudi FRENZEL

Individual members : 136

Corporative members : 33.

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

DEUTSCHER VEREIN FÜR INTERNATIONALES SEERECHT
(Maritime Law Association of the Federal Republic of Germany)

6 Esplanade 2000 Hamburg

Established : 1898

Officers :

President : Dr. Dr. Walther RICHTER, President of Hanseatisches Oberlandesgericht in Bremen. 62 Sögestrasse, 2800 Bremen I.

Vice-President : Dr. Walter HASCHE, Barrister, Hasche-Albrecht-Fischer, Cremon 3, 2000 Hamburg 11.

Members : Dr. Hans Joachim ENGE, Lampe & Schierenbeek, 5-6 Herrlichkeit, 2800 Bremen I.

Dr. Berend KRÖGER, Managing Director of German Shipowners' Association, 6, Esplanade. 2000 Hamburg 36.

Dr. Thomas M. REMÉ, Barrister, Member of the Board of Management of Nord-Deutsche Versicherung-A.G., 12 Alter Wall, 2000 Hamburg 36.

Dr. Hans Georg RÖHREKE, Attorney-at-Law, Dr. Esche, Schümann & Partner, 17 Ballindamm, 2000 Hamburg 1.
Dr. Horst WILLNER, Barrister, Member of the Board of Management of Hapag-Lloyd A.G., 2-6 Gustav-Deetjen-Allee, 2800 Bremen.
Secretary : Mr. Hartmut v. BREVERN, Barrister, German Shipowners' Association, 6 Esplanade, 2000 Hamburg 36.
Membership : 329.

ESPAGNE

ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE DERECHO MARITIMO

(Association Espagnole de Droit Maritime)

Calle Montera 48, 8º, Madrid-14

Consejo Directivo

(A partir de la Asamblea General Ordinaria de 16 Marzo 1978)

Presidente : Don Fernando SÁNCHEZ CALERO, Catedrático de Derecho Mercantil de la Universidad de Madrid.
Vice presidentes : Don Ignacio BERTRAND Y BERTRAND, Abogado, Representante de Anave, Don José Luis ESTEVA de la TORRE, Presidente de la Agrupación de Entidades Aseguradoras de Transportes, Consejero-Director General de Nacional Hispánica Aseguradora S.A., Madrid.
Secretario General : Don Juan PASCUAL SANAHUJA, Abogado, Presidente de la Asociación Española de Liquidadores de Averías, Madrid.
Tesorero : Don Pedro LAMET OROZCO, Presidente Honorario de la Asociación Española de Liquidadores de Averías, Presidente Director General del Comisariado Español Marítimo S.A., Madrid.
Vocales :
Don José Ramón de AYMERICH y FUSTER, Abogado, Secretario del Consejo de Administración de Astilleros Españoles S.A.
Don José Luis de AZCARRAGA y BUSTAMENTE, General Auditor de la Armada, Catedrático de Derecho International.
Don Pelegrín BENITO SERRÉS, Consejero Permanente del Consejo de Estado, Madrid.
Don Emilio María BOIX SELVA, Abogado, Secretario del Comité de Derecho Marítimo de Barcelona.
Don Ramón CHAPA CARCÍA-OGARA, Abogado, Director de la Asociación de Navieros Españoles (Anave).
Don Juan Ma. GÓMEZ-MARIACA y ALONSO de CELADA, Abogado y Economista, Consejero-Subdirector General de Naviera Vizcaina S.A.
Don José María GONDRA ROMERO, Catedrático de Derecho Mercantil de la Universidad de Bilbao.
Don Raúl GONZÁLEZ HEVIA, Abogado, Liquidador de Averías, Madrid.
Don José Luis GOÑI ETCHEVERS, Abogado, Madrid.
Don José Manual GUTIÉRREZ de la CÁMARA, Abogado del Estado, Asesor Jurídico-Militar de la Subsecretaría de Pescas y Marina Mercante, Madrid.
Don Joaquín HEVIA GARCÍA, Abogado, Asesor Jurídico de la Asociación de Navieros Españoles (Anave) y Secretario de la Asociación Española de Liquidadores de Averías, Madrid.
Don Rafael LATORRE VEGA, Abogado, Liquidador de Averías.
Don Manuel LIBRERO GRANADÓS, Abogado, Liquidador de Averías, Madrid.

Don Manuel OLIVENCIA RUIZ, Catedrático de Derecho Mercantil de la Universidad de Sevilla.
Don Miguel de PÁRAMO CÁNOVAS, Ministro Togado de la Armada, Magistrado del Tribunal Supremo. Madrid.
Don José María RUIZ BRAVO, Abogado, Liquidador de Averías, Madrid.
Don Francisco Miguel SÁNCHEZ GAMBORINO, Abogado de Comité Jurídico de Fiata. Madrid.
Don Juan Bautista MONFORT BELENGUER, Abogado, Presidente del Comité Regional de Valencia.
Don Gabriel JULIA ANDREU, Presidente del Comité Regional de Barcelona.
Presidente del Comité Regional de Sevilla.

FINLAND

COMITE MARITIME INTERNATIONAL SUOMEN OSASTO - AVDELNING FINLAND

(International Maritime Committee - Finland Branch)

c/o Mr. N.-G. PALMGREN, Finland Steamship Co Ltd., P.O. Box 290,

00131 Helsinki-13

Established : 1939

Officers

President : Mr. Nils-Gustaf PALMGREN, Director of the Finland Steamship Co., (EFFOA) Ltd., P.O. Box 290, 00131 Helsinki-13.

Vice-President : Mr. Esko HOPPU, Professor of Law, Rahametsätie 19 F, 00620 Helsinki-62.

Secretary : Mr. Mats LASSENIUS, Lawyer, Finland Steamship Co., (EFFOA) Ltd., P.O. Box 290, 00131 Helsinki-13.

Members :

Mr. Henrik LANGENSKIÖLD, Advocate, C/o Serlachius & Ryti Skarpskyttagatan 8A, 00150 Helsinki-15.

Mr. C.H. LUNDELL, Director of the Finnish Marine Insurance Co Ltd., P.O. Box 276, 00101 Helsinki-10.

Mr. Heikki MUTTILAINEN, Government Secretary, Ministry of Trade, Aleksanterinkatu 10, 00100 Helsinki-10.

Mr. Heikki MÄÄTTÄ, Assistant-Director of the Pohjola Insurance Co., Lapinmäentie, 00300 Helsinki-30.

Mr. Bjarne OLOFSSON, Lawyer Alands Omsesidiga Försékringsbolag, Ekonomiegatan 1, 22100 Mariehamn.

Mr. Olaf RISKA, Professor of Law, Average Adjuster, Parkgatan 7bA8, 00140 Helsinki-14.

Mr. Voitto SAARIO, President of the Helsinki Court of Appeal, Pohjoinen Hesperiankatu 13 B, 00260 Helsinki-26.

Mr. Leif SEVON, Councillor of Legislation, Kavallv, 25, 02700 Grankulla.

Membership : Private persons : 54; Firms : 22.

FRANCE
ASSOCIATION FRANÇAISE DU DROIT MARITIME

73, Boulevard Haussmann, 75008 Paris

Adresser toutes communications à 20, rue Vivienne, 75082 Paris Cedex 02

Année de fondation : 1897

Comité de Direction

Président : M. René RODIERE, Professeur à la Faculté de Droit et des Sciences Economiques de l'Université de Paris, Directeur de l'Institut de Droit Comparé, 28, rue Saint-Guillaume, 75007 Paris.

Président d'honneur : M. Jacques POTIER, Directeur honoraire de la Compagnie Maritime des Chargeurs Réunis, 6, rue des Tournelles, 78000 Versailles.

Présidents honoraires : M. le Doyen Paul CHAUVEAU, Professeur honoraire de la Faculté de Bordeaux, 78, rue de Passy, 75016 Paris, Villa Larrecq, Espoey, 64420 Soumoulou.

M. Jean WAROT, Avocat à la Cour, 71, Boulevard Raspail, 75006 Paris.

Vice-Présidents : M. Gérard TANTIN, Directeur Adjoint Administratif et Juridique de la Compagnie Générale Maritime, Cedex 18, 92085 Paris La Défense.

M. André PIERRON, Secrétaire Général du Comité des Assureurs Maritimes de Bordeaux, Bourse Maritime, Place Lainé, 33075 Bordeaux Cedex.

Vice-Président honoraire : M. Jacques MARCHEGAY, Vice-Président d'honneur du Comité Central des Armateurs de France, 73, Boulevard Haussmann, 75008 Paris.

Secrétaire Général : M. Jacques VILLENEAU, Avocat à la Cour d'Appel, 38, rue Schef-fer, 75016 Paris.

Secrétaire Généraux adjoints : Mme Françoise ODIER-MOUSSU, Chef du Service Juridique du Comité Central des Armateurs de France, 73, Boulevard Haussmann, 75008 Paris.

M. Raymond G. HOUDAYER, Secrétaire Général de la Conférence Nationale des Usagers des Transports, 5, rue de Stockholm, 75008 Paris.

Trésorier : M. Pierre LATRON, Conseiller Juridique du Comité Central des Assureurs Maritimes de France, 20, rue Vivienne, 75082 Paris Cedex 02.

Membres : M. Paul BERNARD, Arbitre maritime, 10, rue de Bréa, B.P. 408, 44013 Nantes Cedex.

M. Pierre BONASSIES, Professeur à la Faculté de Droit et de Science Politique d'Aix-Marseille, Chemin des Portails, 13510 Eguilles.

M. Louis BRUNET, Courtier Juré d'Assurances, 75, rue de Richelieu, 75002 Paris.

M. Jean-Claude BUHLER, Directeur des Transport de la Société Le Nickel, 1, Boulevard de Vaugirard, 75751 Paris Cedex 15.

M. Michel DUBOSC, Avocat au Barreau, ancien Bâtonnier, 17 rue Anfray, Boîte postale 1396, 76066 Le Havre Cedex.

M. Lucien GUILLOU, Directeur Général de la Société de Gestion et d'Assurances Transports, 20, rue Vivienne, 75082 Paris, Cedex 02.

M. André le CHEVALIER, Directeur Administratif de la Société Dubigeon-Normandie, 24, Avenue de la Grande-Armée, 75017 Paris.

Mlle Claire LEGENDRE, 45, rue de Sèvres, 75006 Paris.

M. Claude LOPEZ DE RODAS, Département « Assurances », de Louis Dreyfus & Cie, 87, Avenue de la Grande-Armée, 75782 Paris Cedex 16.

M. Roger PARENTHOU, Secrétaire Général du Comité des Assureurs Maritimes de Marseille, 66, rue Grignan, 13251 Marseille Cedex 2.

M. Emmanuel du PONTAVICE. Professeur à l'Université de Droit, d'Economie et de Sciences Sociales de Paris. 27, rue de Fleurus. 75006 Paris.
M. Alain TINAYRE. Avocat à la Cour. 7, rue Moncey. 75009 Paris.
Nombre de membres : environ 300.

GREAT BRITAIN
BRITISH MARITIME LAW ASSOCIATION
1 Pepys Street. London. EC3N 4AL
Established : 1908

Officers

President : Sir John Francis DONALDSON, Royal Courts of Justice, Strand, London W.C.2.

Vice-Presidents : Sir Michael KERR. Royal Courts of Justice, Strand. London W.C.2.
Sir Henry BRANDON. Royal Courts of Justice. Strand. London W.C.2.

Hon. Secretary : Mr. William BIRCH REYNARDSON, 14-20. St. Mary Axe. London, EC3A 8DA.

Treasurer and Secretary : Mr. D.J. Lloyd WATKINS. 1. Pepys Street, London EC3N 4AL.

Bodies represented : Lloyd's Underwriters Association; Institute of London Underwriters; Association of Average Adjusters; General Council of British Shipping; British Shippers' Council; London Chamber of Commerce; Protecting & Indemnity Associations.

GRECE
HELLINIKI ENOSSIS NAFTIKOU DIKAIOU
(Association Hellénique de Droit Maritime)
22 Vassileos Heracliou, Athènes 147
Année de fondation : 1908 : reconstituée en 1950

Comité de Direction

Président : Prof. Kyriakos SPILIOPOULOS, Anct. Recteur de l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales. Anct. Président de l'Organisation du Développement Industriel, Avocat, 22 Vassileos Heracliou, Athènes 147.

Vice-Présidents : M. Nicolaos DELOUKAS. Professeur à la Faculté de Droit de l'Université d'Athènes. 20, rue Massalias. Athènes.

M. Kyriakos ARVANITIS. Avocat. Anct. Président du Barreau du Pirée. 3, Akti Miaouli. Le Pirée.

Secrétaire Général : M. Panayotis SOTIROPOULOS, Docteur en Droit, Avocat, 34, rue Didotou. Athènes.

Secrétaire Général Adjoint : M. Xenophon ANTONIADIS. Licencié en Droit, Anct. Directeur du Ministère de la Marine Marchande. 180, rue Aristotelous, Athènes.

Secrétaire : M. Antonios ANTAPASIS. Docteur en Droit, Avocat, 19, rue Skouzé, Le Pirée.

Trésorier : M. Apostolos DEPASTAS, Licencié de l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales et Economiques. Diplômé de l'Université de Michigan, 1, rue Polytechniou, Athènes.

Nombre de membres : 86.

INDIA

THE MARITIME LAW ASSOCIATION OF INDIA

6 Akbar Road, New Delhi-11

Established : 1960

Officers

President : Dr. Nagendra SINGH. M.A. LL. D. (Cantab): D.Sc. (Law. Moscow): D.C.L. (Delhi); M.A. B. Litt.. LL.D. (Dublin); D. Phil. (Cal.); D. Litt (Pol. Sc. Bihar): Fellow of St. John's College, Cambridge: Barrister-at-Law: Master Bench of Grays Inn: Member, Permanent Court of Arbitration at The Hague: Member, Institut de Droit International: Member, Governing Council of UNIDROIT: President Indian Society of International Law: Judge of the International Court of Justice (The Hague, 1973); Vice President of the International Court of Justice (1976); Vice President of the C.M.I. (Address in Europe : The Peace Palace, The Hague, Netherlands). 6 Akbar Road, New Delhi-11.

Vice-President : SHRIMATI SUMATI MORARJI, Managing Director of Scindia Steam Navigation Company, Bombay.

Treasurer : Mr. R.A. SOMANATHAN, 6 Akbar Road, New Delhi-11.

Executive Secretary : Mr. Chamanlal KALIA.

IRELAND

IRISH MARITIME LAW ASSOCIATION

Merrion Hall, Strand Road, Dublin 4.

Established : 1963

Officers

President : The Hon. Mr. Justice John KENNY, Judge of the Supreme Court of Justice. 69. Nutley Lane, Donnybrook, Dublin-4.

Vice-President : Mr. J. Niall McGOVERN, Barrister-at-Law, Administration Manager & Secretary Irish Shipping Ltd., Merrion Hall, Strand Road, Dublin-4.

Hon. Secretary : Mr. D.J. McNULTY, Barrister-at-Law, Claims Executive Irish Shipping Ltd., Merrion Hall, Strand Road, Dublin-4.

Hon. Treasurer : Lieut. Col. J.E. ARMSTRONG, Past-President of Dublin Chamber of Commerce and of the Associated Chambers of Commerce of Ireland, (Retired). 27. Ailesbury Road, Dublin-4.

28 Representative Members representing :
Irish Chamber of Shipping: Irish Shipping Ltd.: British and Irish Steampacket Company Limited: Irish Institute of Marine Underwriters: Insurance Corporation of Ireland Ltd.: Dublin Chamber of Commerce: Irish Port Authorities Association: Coras Trachta (Irish Export Board): Irish Banks Standing Committee: Irish Fresh Meat Exporters Society Ltd.: Irish Association of Master Mariners: Maritime Institute of Ireland: Minister for Transport and Power: Messrs. McCann Fitzgerald Roche & Dudley.

Individual members : 15.

ISRAEL

HA-AGUDA HA ISRAELIT LE MISPHAT YAMI (Israel Maritime Law Association)

P.O.B. 4993, Haïfa

Established : 1955

Officers

President : Dr. Rudolf GOTTSCHALK LL.M. (London), Barrister-at-Law, Advocate, 26, Ibn Sina Street, P.O.B. 4993, Haifa.

Vice-President : Mr. Yaakov SASSOVER, Managing Director Sassover Ltd., 37, Haazmuth Road, Haifa.

Treasurer : Mrs. M. MEYERSTEIN, Company Director, 5, Bank Street, Haifa.

Members : Mr. Y. MINTZ, Advocate, Legal Adviser, Ministry of Transport, Jerusalem.
Captain M. EKDISCH, Ministry of Transport, Haifa.

Mr. R. WOLFSON, Advocate, 63, Haazmuth Road, Haifa.
Mr. A. TOBVIN, Advocate, 8, Hassan Shukri Street, Haifa.

Mr. A. YANOVSKI, Advocate, 31, Haazmuth Road, Haifa.

Membership : 70.

ITALIE

ASSOCIAZIONE ITALIANA DI DIRITTO MARITTIMO (Association Italienne de Droit Maritime) (AIDIM)

Via Santa Teresa 35, (Palazzo « Le Assicurazioni d'Italia ») Roma

Année de fondation : 1899

Comité de Direction

Président : (A désigner - to be elected).

Vice-Présidents : M. Francesco BERLINGIERI, Avocat, Professeur à l'Université de Gênes, Via Roma 10 - 16121 Genova.
Mr. Emilio PASANISI, Avocat, Conseiller à la Cour des Comptes, Via del Casaleto 483 - 00151 Roma.

Secrétaire Général : Mme Camilla PASANISI-DAGNA, Avocat, Via Santa Teresa 35 (Palazzo « Le Assicurazioni d'Italia »), Roma.

Conseillers : M. Raffaele ALBANO, Professeur, Via Michelini 91, 00100 Roma.
M. Sergio M. CARBONE, Professeur, Via Cairoli 16, Genova.
M. Sergio DORFLESS, Avocat, Via Coronco 4, 34133 Trieste.
Mr. Dante GAETA, Professeur à l'Université de Pise, Via Sardagna 14, 00187 Roma.
M. Giuseppe SALOMONE, Président « Adriatica » Société de Navigation, Zattere 1411, 30100 Venezia.
M. Eugenio SPASIANO, Avocat, Professeur à l'Université de Naples, Via Chiatamone 62, 80100 Napoli.
M. Enrico TONELLI, Directeur de l'Associazione Nazionale Imprese Assicuratrici de Rome, Via della Frezza 78, 00186 Roma.

Nombre de membres : 278.

JAPAN

THE JAPANESE MARITIME LAW ASSOCIATION

9th Fl. Kaiun Bldg.,
2-6-4, Hirakawa-cho, Chiyoda-ku,
Tokyo

Established : 1901

Officers

President : Mr. Takeo SUZUKI, Emeritus Professor at The University of Tokyo, 4-11-66, Minami-Azabu, Minato-ku, Tokyo.

Vice-Presidents : Mr. Sohzo KOMACHIYA, Emeritus Professor at the University of Tohoku, 56, Benten-chō, Shinjuku-ku, Tokyo.

Mr. Hisao FUKUDA, Consultant of Mitsui-OSK Lines, c/o Mitsui-OSK Lines, 5-3-3, Akasaka, Minato-ku, Tokyo.

Mr. Tadayasu KODAMA, Consultant of Nippon Yusen Kaiha, c/o N.Y.K., 1-4-28, Mita, Minato-Ku, Tokyo.

Mr. Tsuneo OHTORI, Professor at The University of Tokyo, 20-2-304, Hongo 4, Bunkyo-Ku, Tokyo.

Mr. Takeo HORI, President of Yamashita-Shinnihon Steamship Co., Ltd., c/o Y.S. Line, 1-1-1, Hitotsubashi, Chiyoda-Ku, Tokyo.

Secretary General : Mr. Hisashi TANIKAWA, Professor at Seikei University, 15-33-308, Shimorenjaku 4, Mitaka City, Tokyo.

MEXICO

ASOCIACION MEXICANA DE DERECHO MARITIMO

(Mexican Maritime Law Association)

Av. Arcos de Belem, 58, Desp. 1205, Mexico 7, D.F.

Established : 1961

President : Dr. Ignacio L. MELO Jr., Commercial and Maritime Lawyer, General-Director of Asociacion Nacional de Agentes « Consignatarios de Buques, A.C. ».

Vice-President : Mr. Fernando DELFIN.

Secretary : Lic. Eduardo SOLARES.

Treasurer : Lic. Eduardo AVINA.

NEDERLAND

NEDERLANDSE VERENIGING VOOR ZEE EN VERVOERSRECHT

Netherlands Maritime and Transport Law Association
Van Nijenrodeweg, 892, Amsterdam 1011

Established : 1905

Officers

President : Prof. Mr. J.C. SCHULTSZ, Pieter de Hoochstraat 42b, Amsterdam-Z.

Vice-President : Prof. Mr. H. SCHADEE, Weena 750, 3003-Rotterdam.

Members : Mr. H.F.M. BERTELS, Plesmanslaan 1-6, 's-Gravenhage.
Mr. R. CLETON, Plein 2b, 's-Gravenhage.
Mr. K.W. CUPERUS, Eendrachtsplein 10, Rotterdam-3001
Mr. R.P.M. DE BOK, Veerhaven 7, Rotterdam-2.
Mr. G. DE GROOT, Blaak 101, Rotterdam-1.
Dr. I.H.Ph. DIEDERIKS-VERSCHOOR, Leestraat 43, Baarn.
Mr. T. DRION, Burgemeester 's Jacobplein 1, Rotterdam.
Mr. A. GREEBE, Stadhouderslaan 162, 's-Gravenhage.
Mr. W. HERFST, Parklaan 22, Postbus 1006, Rotterdam.
Mr. H.G. HEUZEVELDT, Scheepvaarthuis, Prins Hendrikkade 108-114, Amsterdam-C.
Mr. A.W. KAMP, Meent 94, Rotterdam.
Mr. J. KLEINGELD, Hereweg 8d, Groningen.
Mr. J.B. MEYER, O. Handelskade 12, Amsterdam-C.
Mr. P.J. ROGAAR, Stadhouderskade 6, Amsterdam-C.
Mr. S. ROYER, Van Nijenrodeweg 23, Amsterdam-1011.
Prof. Mr. F. baron VAN DER FELTZ, De Lairessestraat 139, Amsterdam-1007.
Prof. Mr. B. WACHTER, M.H. Trompstraat 5, Utrecht.
Secretary : Mr. L. HARDENBERG, Van Nijenrodeweg 892, Amsterdam-1011.

NORWAY

DEN NORSKE SJØRETTS-FORENING

(Norwegian Maritime Law Association)

University of Oslo, Karl Johansgt. 47, Oslo-1

Established : 1899

Officers

President : Mr. Erljng SELVIG, Professor University of Oslo, Karl Johansgt. 47, Oslo-1.

Secretariat : University of Oslo, Karl Johansgt. 47, Oslo 1.

Members of the Board : Mr. Arne BECH, Barrister, Akersgt. 16, Oslo-1.
Mr. Christian BORCHSENIUS, Judge, Eidsivating Lagmannsrett (Appeal Court), Grubbegt. 1, Oslo-1.
Miss Karin M. BRUZELIUS, Head of Section, Lovavdelingen, Justisdepartementet, Oslo Dep.
Mr. Thor FALKANGER, Professor, University of Oslo, Karl Johansgt. 47, Oslo-1.
Mr. Per GRAM, Director, Nordisk Skibsredereforening, Kristinelundveien 22, Oslo 2.
Mr. Frode RINGDAL, Barrister, Kronprinsesse Märthas plass 1, Oslo-1.
Mr. John NIELSEN, Director, Sjøassurandörenes Centralforening, Hansteensgt. 2, Oslo-2.
Mr. Annar POULSSON, Managing Director, Assuranceforeningen Skuld, Stortingsgt. 18, Oslo-1.
Mr. Alex. REIN, Barrister, Kronprinsesse Märthas plass. 1, Oslo-1.
Mr. Arne RIKHEIM, Barrister, Norges Rederforbund, Box 1452, Oslo-1.
Mr. Ole LUND, Hospitsveien 16, Oslo 3.
Mr. Leif STRØM-OLSEN, Average Adjuster, Haakon VIIsgt. 5, Oslo-1.

Membership : Company Members : 92; Personal Members : 375.

PERU

ASOCIACIÓN PERUANA DE DERECHO MARITIMO

(Peruvian Maritime Law Association)

Av. Tacna No. 543-124, Lima 1

Established : 1977

Executive Committee

President : Dr. Enrique MONCLOA DIEZ CANSECO, Lawyer, Economist, Vice-President of Consorcio Naviero Peruano S.A., Director of Servicios Marítimos Internacionales S.A., Av. Paseo de la República No. 3587-901, Lima 27, Av. Tacna No. 543-124, Lima 1.

Past President : Dr. José María PAGADOR PUENTE, Lawyer, Director of Consorcio Naviero Peruano S.A. and Servicios Marítimos Internacionales S.A., Av. Paseo de la República No. 3587-901, Lima 27.

Honorary Members : Dr. Roberto MAC LEAN UGARTECHE, Supreme Court Judge, Professor of International Law at the Law School of Universidad Mayor de San Marcos, Palacio de Justicia, Av. Paseo de la República s/n Lima 1.

Vice-Admiral Mario CASTRO DE MENDOZA, Grimaldo del Solar No. 440, Lima 18.

Vice-Presidents : Dr. Ricardo VIGIL TOLEDO, Lawyer LL.M. (London), Av. Tacna 543-124, Lima 1.

Dr. Manuel QUIROGA CARMONA, Lawyer LL.M. (Southampton), Av. Tacna No. 359-143, Lima 1.

Secretary General : Dr. Percy URDAY BERENGUEL, Lawyer LL.M. (London), Av. Tacna No. 543-124, Lima 1.

Treasurer : Dr. Francisco ARCA PATIÑO, Lawyer LL.M. (Southampton). Natalio Sánchez No. 125, 9º Piso, Lima 1.

Directors : Dr. Enrique LASTRES BERNINZON, Lawyer, Professor of Law at the Law School of the Catholic University of Lima, Av. Arequipa No. 2450, 10º Piso, Lima 14.

Dr. Alfredo OSTOJA LOPEZ ALFARO, Lawyer, Professor of Law of Transport at the Law School of the Catholic University of Lima, Universidad Católica, Final de Av. Bolívar s/n Lima 21.

Dr. Luis RODRIGUEZ MARIATEGUI, Lawyer, Professor of Constitutional Law at the Law School of the Catholic University of Lima, Jr. Antonio Miró, Queseda 376, 11º Piso, Lima 1.

Dr. Victor Humberto LAZO, Lawyer LL.M. (Southampton), Av. Buenos Aires No. 566, 2º Piso, Callao 1.

Membership : Company Members : 8; Personal Members : 26.

POLOGNE

POLSKIE STOWARZYSZENIE PRAWA MORSKIEGO

(Association Polonaise de Droit Maritime)

ul. Smoluchowskiego 1/3, 80-214 Gdańsk

Adresser toutes communications au secrétaire général adjoint, Polskie Stowarzyszenie Prawa Morskiego, Instytut Morski, Zakład Prawa Morskiego, ul. Smoluchowskiego, 1/3, 80-214 Gdańsk (Pologne).

Année de fondation : 1957

Comité de direction

Président : (vacant).

Vice-Président : Mr. Stanislaw SUCHORZEWSKI, Avocat, Conseiller Juridique des Polish Ocean Lines, Gdynia.

Secrétaire général : Mr. Marian AUGUSTYNIAK, Conseiller Juridique de Centromor, Gdansk.

Secrétaire général adjoint : Mr. Janusz GASIOROWSKI, Chef de Département de Droit Maritime à l'Institut Maritime à Gdansk.

Tresorier : Mr. Jerzy FIGARSKI, Conseiller Juridique de Warta, Gdynia.

Membres : Mr. Jaroslaw BOKINA, Directeur de Hartwig, Gdynia.

Mr. Jozef GORSKI, Docteur en Droit, Professeur à l'Université de Poznan.

Mr. Jacek SIEDLECKI, Avocat, Conseiller Juridique de la Polish Steamship Company, à Szczecin.

Nombre de membres : 92.

PORTUGAL

COMISSÃO DE DIREITO MARÍTIMO INTERNACIONAL (COMITE DE DROIT MARITIME INTERNATIONAL)

Secrétariat général : Marinha Portuguesa, Praça do Comércio,
Lisboa 2 (Portugal)

Année de fondation : 1924

Comité de direction

Président : Dr. João Augusto FONSECA de MOURA, Juge Conseiller auprès du « Supremo Tribunal de Justiça » (Cour de Cassation), Lisbonne.

Vice-Président : Vice-amiral R.A. Eugénio de SEQUEIRA ARAÚJO, Lisbonne.

Membres : Dr. Nuno Álvares Adrião de BESSA LOPES, représentant du Ministère des Affaires Etrangères, Lisbonne.

Eng. José FARINHA DA CONCEIÇÃO, représentant du Ministère de l'Education et de la Culture, Lisbonne.

Dr. Avelino Rui Mendes FERREIRA DE MELO, représentant du Secrétariat d'Etat de la Marine Marchande, Lisbonne.

Dr. Rui CABEÇADAS, représentant du Secrétariat d'Etat des Pêches, Lisbonne.

Dr. Rui Vieira MILLER SIMÕES, représentant du Procureur Général de la République, Lisbonne.

Capitaine de frégate R.A. Guilherme George CONCEIÇÃO SILVA, représentant de l'Etat-major de la Marine, Lisbonne.

Dr. José Correia de Oliveira ABRANCHES MARTINS, Juge auprès du Tribunal Militaire de la Marine, Lisbonne.

Capitaine de vaisseau Manuel Primo de Brito LIMPO SERRA, Professeur de Droit International à l'Institut Supérieur Naval de Guerre, Lisbonne, et de Droit Maritime International à l'Ecole Navale, Alfeite.

Capitaine de vaisseau Jacinto Ribeiro GOMES ROSA, représentant de la Direction Générale des Services de Développement Maritime, Lisbonne.

Mr. ALBANO PINHO, représentant de l'Institut National des Assureurs, Lisbonne.

(*) Docteur Fernando Olavo CORRÊA D'AZEVEDO, Professeur Universitaire et Avocat, Lisbonne.

(*) Docteur Armando Manuel de Almeida MARQUES GUEDES, Professeur Universitaire, Lisbonne.

(*) Capitaine de frégate R.A. Eduardo Henrique SERRA BRANDÃO, Lisbonne.

(*) Docteur Armando dos SANTOS HENRIQUES, Lisbonne.

(*) 1^o ten. du Génie Maritime R.A. João FARRAJOTA ROCHETA, Lisbonne.

Secrétaire : Clarisse Marques Rebelo da SILVA MIRANDA, Lisbonne.

(*) Cinq personnalités choisies par le Chef d'Etat-Major de la Marine.

SUISSE

ASSOCIATION SUISSE DE DROIT MARITIME SCHWEIZERISCHE VEREINIGUNG FÜR SEERECHT

St. Albangraben, 8, 4051 Basel

Année de fondation : 1952

Comité de Direction

Président : Dr. Walter MÜLLER, Avocat et Notaire, chargé de cours, St. Albangraben 8, 4051 Basel.

Secrétaire : Dr. Rudolf SARASIN, Avocat, Directeur de « La Bâloise », Compagnie d'Assurances, Aeschenplatz 7, Basel.

Nombre de membres : 30.

SWEDEN

SVENSK FÖRENING FÖR INTERNATIONELL SJÖRÄTT (Swedish Association of International Maritime Law)

1, Wahrendorffsgatan, S-11147, Stockholm

Established : 1900

Officers

Président : Mr. Mats HILDING, Magistrate at the Stockholm City Court, Fack, S-10420 Stockholm 8.

Honorary Secretary and Treasurer : Mr. Claës PALME, Advocate, Wahrendorffsgatan 1, S-11147 Stockholm.

Members : Mr. Torsten ANDERSSON, Director, Svenska Petroleuminstitutet, Sveavägen 21, S-11134 Stockholm.

Mr. Nils GRENANDER, Doctor of Law, Managing Director of the Swedish Shipowners Association, Kungsportsavenyen 1, S-41136 Göteborg.

Mr. Kurt GRÖNFORS, Professor of Law, Dean of the Gothenburg Graduate School of Economic and Business Administration, Göteborgs Universitet, Vasagatan 3, S-41124 Göteborg.

Mr. Lennart HAGBERG, Advocate, Box 2235, S-40314 Göteborg 2.

Mr. Per-Erik HEDBORG, Managing Director of the Swedish Steamship Owner's Insurance Association, Box 4094, S-40040 Göteborg 4.

Mr. Rainer HORNBORG, President of Board (Managing Director) of AB Indemnitas, Director Hansakoncernen, Fleminggatan 18, S-10616 Stockholm.

Mr. Niklas KIHLBOM, Managing Director of the Atlantica Insurance Company Ltd., Box 2251, S-40314 Göteborg.

Mr. Torsten LUNDII, Managing Director of the Swedish Association of Marine Underwriters, Skeppsbron 26, S-11130 Stockholm.

Mr. Ulf NORDENSEN, Judge of the Supreme Court, The High Court of Justice, Box 2066, S-10312 Stockholm.

Mr. Jan RAMBERG, Professor of Law of Stockholm University, Secretary General Executive of CMI, Vretvägen 13, S-18363 Täby.

Mr. Sten RUDHOLM, President of the Court of Appeal of Svea, Valhallavägen 73, S-11427 Stockholm.

Mr. Christer RUNE, Lord Chief Justice, Stenkullavägen 6, S-11265 Stockholm.

Mr. Sven H. SALEN, Bachelor of Laws, Chairman of the Swedish Shipowners' Association, Managing Director of Rederi AB Salénia, Norrländsgatan 15, S-10609 Stockholm.

Mr. Lorenz ZETTERMAN, Director, Skandiakoncernen, Fack, S-10360 Stockholm 3.

Membership : 109.

UNITED STATES OF AMERICA
THE MARITIME LAW ASSOCIATION OF THE UNITED STATES
Officers

President : Mr. James J. DONOVAN, 161 William Street, New York, N.Y. 10038.
First Vice-President : Mr. John W. SIMS, Hibernia Bank Bldg., New Orleans, La. 70112.
Second Vice-President : Mr. David C. WOOD, 30 Rockefeller Plaza, New York, N.Y. 10020.
Secretary : Mr. MacDonald DEMING, One State Street Plaza, New York, N.Y. 10004.
Treasurer : Mr. Marshall P. KEATING, 120 Broadway, New York, N.Y. 10005.
Membership Secretary : Mr. John J. SULLIVAN, 3 Park Avenue, New York, N.Y. 10016.
Executive Committee :
Ex Officio : Mr. David R. OWEN of Baltimore, Immediate Past President.
Term Expiring 1979 : Mr. Rae M. CROWE of Mobile; Mr. Braden VANDEVENTER Jr. of Norfolk; Mr. James F. YOUNG of Philadelphia; Mr. J. Bond SMITH Jr. of New York.
Term expiring 1980 : Mr. Joseph A. MURPHY of St. Louis; Mr. Graydon S. STARING of San Francisco; Mr. E.D. VICKERY of Houston; Mr. Kenneth H. VOLK of New York.
Term expiring 1982 : Mr. Randall C. COLEMAN of Baltimore; Mr. John H. CASSEY of New York; Mr. Alfred M. FARRELL of New Orleans; Mr. James F. MOSELEY of Jacksonville.
Membership : Hon. Members and Associate Members : 197; Active Members : 2,476.

U.R.S.S.
ASSOCIATION SOVIÉTIQUE DE DROIT MARITIME

6, B. Koptievsy pr. A-319, Moscou

Président : M. Andrei Konstantinovitch JOUDRO, Directeur adjoint de l'Institut de recherches du Transport Maritime à Moscou et chef du Département de Droit Maritime.
Vice-Présidents : M. Alexandre Lyovitch MAKOVSKI, chef du Département de Droit Maritime international privé soviétique et étranger de l'Institut de recherches du Transport Maritime à Moscou.
Mr. Anatole Lazarevitch KOLODKIN, Chef du Département de Droit Maritime international public de l'Institut de recherches du Transport Maritime à Moscou.
Secrétaire Général : M. Leonid Mitrofanovitch FEDOROV, collaborateur du Département de Droit Maritime de l'Institut de recherches du Transport Maritime à Moscou.
Trésorier : Mme Nelli Danilovna KOROLEVA, collaboratrice scientifique du Département de Droit Maritime de l'Institut de recherches du Transport Maritime à Moscou.

VENEZUELA
COMITÉ MARITIMO VENEZOLANO
(Venezuelian Maritime Law Association)
Edif. Karam, Piso 7, Of. 713
Av. Urdaneta, Ibarra a Pelota, Caracas 101.
Established : 1977
Executive Council

President : Dr. Luis COVA ARRIA.
First Vice-President : Dr. José MORENO PARPIDAS.

Second Vice-President : Captain Marcel ANTONORSI.

Third Vice-President : Dr. Nelson SOCORRO.

Treasurer : Dr. Tullio ALVAREZ LEDO.

Principal Members : Dr. Siebel GIRON, Captain Saul PICARDI, Mr. Efren PACHECO, Dr. Carlos MATHEUS GONZALEZ, Dr. Victor GOMEZ GUERRA.

Supplementary Members : Mr. Peter SCHRODER, Dr. Enrique GONZALEZ, Mr. Gregorio SHARIFKEP, Mr. David YOUNG, Dr. Elizabeth DE SOLA.

Secretary : Dr. Konrad FIRGAU YANES.

Assistant to the Secretary : Miss German LUCENA.

Auditors : Dr. Felix BOCCHECIAMPE, Dr. Guillermo PEREZ LEDEZMA, Dr. Wagner ULLOA FERRER.

Disciplinary Court : Dr. Henrique PEREZ BETANCOURT, Dr. Olga FUENTES TILER, Dr. Lubin CHACON GARCIA.

Members : 102.

YUGOSLAVIE

JUGOSLAVENSKO UDRUZENJE ZA POMORSKO PRAVO

(Association Yougoslave de Droit Maritime)

Jadranski Institut, Opaticka 18, 41000 Zagreb

Année de fondation : 1924 - reconstituée en 1954

Comité de Direction

Président : M. Branko JAKASA, Professeur à l'Université de Zagreb, Opaticka 18, 41000 Zagreb.

Secrétaire : M. Velimir FILIPOVIC, Professeur à l'Université de Zagreb, Savska 34, 41000 Zagreb.

M. Vojislav BORCIC, Conseil juridique du Jadroagent, Direction, Slogin kula bb. 51000 Rijeka.

Trésorier : Mme Nevia ROVTAR, Administrateur auprès de la Jugolinija, Zrtava fasizma 10/V, 51000 Rijeka.

Nombre de membres : Institutions et entreprises : 32; Membres à titre individuel : 120.

4

TITULARY MEMBERS of the International Maritime Committee

MEMBRES TITULAIRES du Comité Maritime International

Shiro ABE

Advocate, Legal Advisor of the Japanese Shipowners' Association, 13-20 3-chome,
Jiyuga-oka, Maguro-ku, Tokyo, Japan.

Christos ACHIS

General Manager, « Horizon » Insurance Co., Ltd., 26a Amalias Ave., Athens 118,
Greece.

H.C. ALBRECHT

Advocate, Drs. Hasche, Albrecht, Fischer-Zernin, Vogeler, Drobniq, Katharinenstrasse,
13. D-2 Hamburg 11. B.R. Deutschland.

W. David ANGUS

Partner, Stikeman, Elliott, Tamaki, Mercier & Robb, 1155 Dorchester Blvd. West, Mon-
treal. Québec H3B 3V2, Canada.

Alfonso N. ANSIETA

Advocate. Professor of Commercial Law, Catholic University of Valparaiso, Vice-
President Chilian Maritime Law Association, Urriola 142, Valparaiso, Chile.

Ignacio ARTAZA CORTES

Avocat. Cónon de Larreategui, 13, Bilbao 1, Espagne.

José Luis de AZCARRAGA y de BUSTAMENTE

Avocat, Président du Syndicat National de la Marine Marchande, Professor of Interna-
tional Law at the Madrid University, Président de l'Association Espagnole de Droit
Maritime. Juan Bravo. 6, Madrid, Espagne.

William BAATZ

President Alcan (Bermuda), E-1 « Roxdene », Pitts Bay Road, Pembroke 5-62, Bermuda.



Nicola BALESTRA

Avocat à la Cour d'Appel de Gênes et à la Cour Suprême de Cassation, Via S. Siro 10,
Genova, Italie.

Arne BECH

Barrister, Akersgt. 16, 1V Oslo 1, Norway.



Einar BEHRENDT-POULSEN

Advocate, Amaliegade, 37, 1256 København K, Denmark.

Jorge BENGOLEA ZAPATA

Abogado, Profesor Titular de Derecho de la Navegación en la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales de la Universidad de Buenos Aires, Profesor de Derecho Marítimo y Legislación Aduanera en la Facultad de Ciencias Jurídicas de la Plata, Corrientes 1309, 7º p. of. 19, Buenos Aires, Argentina.

Pelegrin de BENITO SERRES

Avocat, Auditeur au Conseil d'Etat, Auditeur de la Marine, Fernan Gonzalez 41-1°C, Madrid, Espagne.

X Francesco BERLINGIERI

Avocat, Professeur à l'Université de Gênes, Vice-Président de l'Association Italienne de Droit Maritime, Président du Comité Maritime International, 10, Via Roma, I-16121 Genova, Italie.

X William BIRCH REYNARDSON

Barrister at Law, Manager, United Kingdom Mutual Steamship Assurance Association Limited, Hon. Secretary of the British Maritime Law Association, 14-20, St. Mary Axe, London EC3A 8DA, England.

Arthur M. BOAL

Advocate, Vice-President of the Comité Maritime International, Former President of the American Maritime Law Association, 225 Broadway, New York, N.Y., 10007 U.S.A.

Franco BONELLI

Avocat, Professeur à l'Université de Gênes, Via Serra 2, I-16122 Genova, Italie.

Pierre BOULOUY

Avocat à la Cour, 5, rue de Chaillot, 75116 Paris, France.

Sjur BRAEKHUIS

Professor of Maritime Law at the University of Oslo, Former President of the Norwegian Maritime Law Association, Nordiske Institutt for Sjørett, University, Oslo, Norway.

Vladislav BRAJKOVIC

Professeur à l'Université de Zagreb, Cvjetna cesta, 29, 41000 Zagreb, Yougoslavie.

Jean BRISSET C.R.

Avocat, 620 Ouest rue St. Jacques, Montréal 101, Québec, Canada.

Per BRUNSVIG

Advocate, Partner in the Firm Høyesterettsadvokatene, Ø Thommessen, R. Karlsend, Jens P. Heyerdahl jr. and Per Brunsvig, Tollbogt, 27, Oslo, Norway.

X Claude BUISSERET

Avocat, Président de l'Association Belge de Droit Maritime, Professeur à l'Université Libre de Bruxelles, Louisastraat 32, B-2000 Antwerpen, Belgique.

Max CAILLÉ

Docteur en Droit, Membre de la Chambre Arbitrale Maritime de Paris, Professeur à la Faculté de Droit et des Sciences Économiques de l'Université de Bretagne Occidentale, 38, Quai de la Douane, 29200, Brest, France.

Pedro CALMON Filho

Lawyer, Professor of Commercial and Admiralty Law of the Law School of the Federal University of Rio de Janeiro, Secretary-General of the Brazilian Maritime Law Association, Av. Franklin Roosevelt 194/8, Rio de Janeiro, Brasil.

João Vicente CAMPOS

Lawyer, 1st Vice-President of the Brazilian Maritime Law Association, Rua Debret 79, Rio de Janeiro, Brasil.

John A. CANTELLO

Lawyer and average adjuster. Osborne & Lange Ltd., Honorary Treasurer of the Canadian Maritime Law Association. 759 Victoria Square. Montreal Que H2Y 2K5. Canada.

Sergio, M. CARBONE

Avocat. Professeur à l'Université de Gênes. Via Cairoli 16. Genova, Italie.

J. Edwin CAREY

Former President of the Maritime Law Association of the United States, Advocate. Senior Partner. Hill, Rivkins, Loesberg & O'Brien, 72 Wall Street. New York, N.Y. 10005. U.S.A.

Paul CHAUVEAU

Professeur honoraire à la Faculté de Droit de Bordeaux. Avocat, 78, rue de Passy, 75016 Paris. France. Président honoraire de l'Association Française du Droit Maritime. (Villa Larrecq. Espoey. 64420 Soumoulou. France).

Roland G. CHAUVIN

Avocat. Président de l'Association Canadienne de Droit Maritime, 430, rue St.-François Xavier. Montréal H2Y 2T3. Québec. Canada.

Robert CLETON

Counsellor. Ministry of Justice. Member of the Board of the Netherlands Maritime and Air Law Association. Klingelaan 31. Wassenaar, Nederland.

R.P. CLEVERINGA

Professor at the University of Leiden. Flat Haeswijk. Pres. Kennedylaan 71, Oegstgeest, Nederland.

Stenio Duguet COELHO

Lawyer. Treasurer of the Brazilian Maritime Law Association. Rua Larangeiras 328, Rio de Janeiro. Brasil.

Wilson Vieira COELHO

Lawyer. Rua Corceix 23. Rio de Janeiro, Brasil.

Ilija COLOVIC

Conseiller au Comité Fédéral du Transport et des Communications, Brankova, 9, 11000 Beograd. Yougoslavie.

Eugenio CORNEJO

President. Asociacion Chilena de Derecho Maritimo, Urriola 142, Oficina 212, Casilla 75, Valparaiso. Chile.

Simon COTTON

Deputy Director. General Council of British Shipping, 30/32, St.-Mary Axe, London EC3. England.

Luis COVA ARRIA

Lawyer, President of the Comité Marítimo Venezolano, Edith Karam, piso 7, Of. 713, Avenida Urdaneta, Ibarra a Pelota, Caracas 101, Venezuela.

John R. CUNNINGHAM LL.B.

Barrister & Solicitor, Macrae, Montgomery, Spring & Cunningham, Past President of the Canadian Maritime Law Association. P.O. Box 49118, Two Bentall Centre, Vancouver B.C. V7X 1H8 Canada.

Carlos da ROCHA GUIMARÃES

Lawyer. 2nd Vice-President of the Brazilian Maritime Law Association, Member of the Council of the Brazilian Bar Association, Rua Assembléia 93/Salas 1203-4, Rio de Janeiro. Brasil.

Georges DANIOLOS

Avocat au Barreau d'Athènes, 29, rue Iannou Drossopoulou, Athènes, Grèce.

G. de GROOT

Advocate, Blaak 101, Rotterdam-3001, Nederland.

Nicholas A. DELOUKAS

Professeur à l'Université de Thessaloniki, 20, rue Massalias, Athènes, Grèce.

Otto DETTMERS

Advocate, 5-6, Herrlichkeit, 28 Bremen, B.R. Deutschland.

Jorge Augusto de VASCONCELLOS

Lawyer, Attorney of the Brazilian Merchant Marine Superintendency, Rua Mexico 90, Rio de Janeiro, Brasil.

Patrick Arthur DEVLIN

The Rt. Hon. The Lord DEVLIN, P.C., Vice-President of the British Maritime Law Association, West Wick House, Pewsey, Wilts, England.

Kenneth DIPLOCK

The R.t. Hon. The Lord DIPLOCK, President of the British Maritime Law Association, Lord of Appeal in Ordinary, House of Lords, London, S.W.1, England.

Sir John Francis DONALDSON

The Hon. Mr. Justice Donaldson, Judge of the Queen's Bench Division, Vice-President of the British Maritime Law Association, Royal Courts of Justice, Strand, London, WC2, England.

Armando dos ANJOS HENRIQUES

Avocat, Membre de la Commission Portugaise de Droit Maritime (Ministère de la Marine), Professeur de Droit Maritime à l'Ecole Nautique de Lisbonne, Rua D. Aleixo Corte-Real, Lote 395-1º.B, Olivais Sul, Lisboa, Portugal.

Miroslav DRAGUSTIN

Manager of the Anglo-Yugoslav Shipping Cy, London, Stone House, Bishopsgate, London, EC2M 4JJ, England.

Michel DUBOSC

Avocat au Barreau, 97, rue Jules Siegfried, 76, Le Havre, France.



Albert DUCHENE

Dispacheur, Docteur en Droit, Oude Vaartplaats, 16, 2000 Antwerpen, Belgique.

Velimir FILIPOVIC

Professeur à la Faculté de Droit de l'Université de Zagreb, Secrétaire à Zagreb de l'Association Yougoslave de Droit Maritime, Savska ceste 34, 41000 Zagreb, Yougoslavie.

Vito Dante FLORE

Anct. Directeur Général de la Flotte Marchande, Ministère de la Marine Marchande, Via Alfredo Casella, 4, 00199 Roma, Italie.

Bjarne FOGH

Barrister, Director A.P. Møller, 8 Kgs. Nytorv, 1050 København, K., Denmark.

José GAGO de MEDEIROS, vicomte do BOTELHO

Ingénieur A.M.G. et E.S.E. de Paris, Membre de la Commission Portugaise du Droit maritime, Armateur, 194, Rue de Junqueira, Lisbonne, Portugal.

X **José M. de GARIBI**

Doctor en Derecho, Hdo de Amezaga, 50, 4º Izqda, Bilbao 8, Espagne.

Joaquin GARRIGUES DIAZ-CAÑABATE
Professeur à l'Université de Madrid. Président de l'Association Espagnole de Droit Maritime. Avocat. 16. Antonio Maura. Madrid. 14. Espagne.

Mazhar Nédim GÖKNIL
Tevikiye Caddesi Dilek. Apt. D7, Tevikiye. İstanbul, Turkey.

Bernhard GOMARD
Professor. Dr. Jur.. Hyldegards Tvaervej 10a, 2920 Charlottenlund. Denmark.

José L. GOÑI
Lawyer. Serrano 91. 4º, Madrid 6. Espagne.

Neil GORDON
Flat 2. Hamptons. Park Road. Shipbourne N1, Tonbridge, Kent, England.

Rudolf GOTTSCHALK
Barrister at Law. President of the Maritime Law Association of Israël, 26, Ibn Sina Street, P.O.B. 4993. Haifa, Israël.

Per GRAM
Advocate. Director. Nordisk Skibredereforening. Kristinelundveien, 22, Oslo 2. Norway.

Nils GRENANDER
Juris Doctor. Managing Director of the Swedish Shipowners' Association. Administrator Delegate of the Sveriges Redaresförening. Kungsport avenyen, 1, S-41136 Göteborg C. Sweden.

Kurt GRONFOES
Avocate. Vasagatan. 3. S-41124 Göteborg. Sweden.

Etienne GUTT
Avocat. Professeur à l'Université de Bruxelles, c/o Simont, Gutt & Simont. avenue de Messidor 206. Bte 14. 1180 Bruxelles. Belgique.

Léon GYSELYNCK
Avocat honoraire. Professeur honoraire à l'Université Libre de Bruxelles. Trésorier de l'Association de Droit Maritime. 48. Meir. 2000 Antwerpen, Belgique.

Walter HASCHE
Hasche, Albrecht, Fischer. Vice-President. Maritime Law Association of the Federal Republic of Germany. Cremon 3. 2000 Hamburg, B.R. Deutschland.

Nicholas J. HEALY
Former President of the « Maritime Law Association of the United States », Advocate, Healy & Baillie. Adjunct Professor of Law. New York University, 29 Broadway, New York, N.Y. 10006 U.S.A.

Per Erik HEDBORG
Managing Director of the Swedish Steamship Owners' Insurance Association, Box 4094, S.40040 Göteborg, 4 Sweden.

Rolf HERBER
Professor, Ministerialrat of Federal Ministry of Justice, Stresemannstrasse 6, 5300 Bonn-Bad Godesberg I. B.R. Deutschland.

W. HERFST
Secretary Harbour, Transport and Shipping Group, SHV Nederland nv, Westerkade 2, Rotterdam, Nederland.

James J. HIGGINS

Past President of the Maritime Law Association of the United States, Advocate, 120, Broadway, New York, N.Y. 10005. U.S.A.

Mats HILDING

Vice-President Swedish Association of International Maritime Law, Magistrate at the Stockholm City Court. Fack, S10420-Stockholm, Sweden.

Darre HIRSCH

Manager of the Norwegian Shipowners' Association, Radhusgatan, 25 VI, Oslo, Norway.

Sverre HOLT

Director Wilh. Wilhelmsen Line, Box 1359 Vika, Oslo 1, Norway.

John P. HONOUR

General Manager, The West of England Ship Owners' Mutual Insurance Association (London) Ltd., Lloyd's Avenue, London EC3N 4AL, England.

Rainer HORNBORG

Managing Director of AB Indemnitas, Hansakoncernen, P.O. Box 7036, S-10381 Stockholm 7, Sweden.

A. Stuart HYNDMAN

Advocate, Vice-President of the Canadian Maritime Law Association, McMaster, Meighen, Minnion, Patch, Cordeau, Hyndman and Legge, 129 St. James Street West, Montreal, Quebec H2Y 1L8, Canada.

Theodore K. JACKSON, Jr.

Advocate, Armbrecht, Jackson, McConnel & De Mony, Former Vice-President, M.L.A. of the United States. Merchants National Bank Bldg., P.O. Box 290, Mobile, 36601 Ala., U.S.A.

Branko JAKASA

Professeur à la Faculté de Droit de l'Université de Zagreb, Président de l'Association Yougoslave de Droit Maritime. Ulica Proleterskih brigada 52b/VII, 41000 Zagreb, Yougoslavie.



R.E. JAPIKSE

Advocate, c/o Nauta, Lambert & Blüssé, Bouwcentrum 750, Weena, Rotterdam-3003, Nederland.

Andrei Konstantinovitch JOUDRO

Président de l'Association Soviétique de Droit Maritime, Vice-Président du Comité Maritime International, Directeur adjoint de l'Institut de recherches du Transport Maritime à Moscou et chef du Département de Droit Maritime. 6.B. Koptievsky pr. A-319, Moscou, U.R.S.S.

Hrvoje KACIC

Chef du Service Juridique de l'« Atlantska Plovidba », Buiceva 2, 50000 Dubrovnik, Yougoslavie.

Natko KATICIC

Professeur à l'Université de Zagreb, 51, Gornje Prekrizje, Zagreb, Yougoslavie.

Axel KAUFMANN

Barrister, Treasurer and Secretary of the Danish Maritime Law Association, Skoubogade, 1, 1158, København K. Denmark.

Yoshiya KAWAMATA LL.M.

Professor of Law at Kyoto University. Home : 111, Fushimi-Komuin-Shukusha, Higashibugyocho, Fushimi-ku Kyoto 612, Japan.
Office : Faculty of Law, Kyoto University, Yoshida, Sakyo-ku, Kyoto 606, Japan.

X Charles M. KELLER

Directeur, Président de la Keller Shipping Ltd., Holbeinstrasse, 68, Bâle, Suisse.

The Hon. Mr. Justice John KENNY

Judge of the High Court of Justice, President of the Irish Maritime Law Association, 69 Nutley Lane, Donnybrook, Dublin-4, Ireland.

Niklas KIHLBOM

Underwriter, Managing Director of the Atlantica Insurance Cy, Ltd., P.O. Box 2251, S-40314 Göteborg, Sweden.

Niels KLERK

Advocate at the Supreme Court, 4, Ameliegade DK-1256 København K. Denmark.

Takashi KOJIMA

Professor at the University of Osaka Prefecture, 2-17, Hirata-cho, Ashiya City, Hyōgo-ken 659, Japan.

Sôzô KOMACHIYA

Professor at the Faculty of Law of the University of Hosei, Emeritus Professor at Tôhoku University, Vice-President of the Japanese Maritime Law Association, 56, Benten-chô, Shinjuku-ku, 162 Tokyo, Japan.

Bernd KRÖGER

Managing Director of the German Shipowners' Association, 6, Esplanade, 2000 Hamburg 36, B.R. Deutschland.

X Pierre LATRON

Conseiller Juridique du Comité Central des Assurances Maritimes de France, Trésorier de l'Association Française du Droit Maritime, 20, rue Vivienne, 75082 Paris Cedex 02, France.

Antonio LEFEBVRE d'ovidio

Avocat, Professeur à l'Université de Rome, Via de Nuoto, 11 (Due Pini), 00194 Rome, Italie.

Mlle Claire LEGENDRE

45 rue de Sèvres, 75006 Paris, France.

X J.A.L.M. LOEFF

Advocate, Eindhovense Baan 130, Veldhoven 4543, Nederland.

Herbert M. LORD

Advocate, Burlingham Underwood & Lord, Past-President of the Maritime Law Association of the United States, 25 Broadway, New York, NY 10004, U.S.A.

Stephen J. MACRYMICHALOS

Chairman, Macrymichalos Brothers S.A., Vice-Président de l'Association Hellénique de Droit Maritime, 196, Avenue Singrou, Athènes, Greece.

Antonio Ramon MATHÉ

Lawyer, Average Adjuster, Viamonte 740, 66º piso, 1053 Buenos Aires, Argentina.

Kosabuto MATSUNAMI

Emeritus Professor at the University of Electro-Communication.

Stanislaw MATYSIK

Professeur, Polskie Stowarzyszenie Prawa, Morskiego c/o Rectorat Wyższej Szkoły Ekonomicznej, 101, Szerwoney, 17, Sopot, Pologne.

J. Niall McGOVERN

Barrister-at-Law, Administration Manager & Secretary, Irish Shipping Ltd. Vice-Président Irish Maritime Law Association, Merrion Hall, Strand Road, Dublin 4, Ireland.

John C. McHOSE

Advocate, Lillick, McHose & Charles, 707 Wilshire Blvd., Los Angeles, Calif. 90017, U.S.A.

Hans G. MELLANDER

Vice-President and Head of Legal Dept. of Svenska Handelsbanken, Fack 1530, S 401 10 Göteborg, Sweden.

Ignacio L. MELO y RUIZ

Lawyer, President of the Mexican Maritime Law Association, Av. Arcos de Belem 58, Despacho 1205, Mexico 7 D.F., Mexico.

Juan Bautista MONFORT BELENGUER

Bachiller, Presidente del comité regional de Barcelona, Asociación Española de Derecho Marítimo, 14, Valencia-10, Espagne.

John C. MOORE

Advocate, Haight, Gardner, Poor & Havens, One State Street Plaza, New York, N.Y. 10004, U.S.A.

Manoel MOREIRA de BARROS e SILVA

Lawyer, Attorney of the Brazilian Merchant Marine Superintendency, 1st Secretary of the Brazilian Maritime Law Association, Rua Dias da Rocha 12, Apt. 701-Copacabana C-07, Rio de Janeiro 20000, Brasil.

Sir Ramaswami MUDALIAR

Advocate, Former President of the Maritime Law Association of India, 21, Old Court House Street, Calcutta, India.

X Walter MÜLLER

Avocat, Président de l'Association Suisse de Droit Maritime, Vice-Président du Comité Maritime International, 8, St. Albangraben, 4051 Basel, Suisse.

Nobuyoshi NAGASAWA

Advocate, Former Judge. Home : 50, Ginkakujimae-cho, Sakyo-ku, Kyoto-shi, Postal code 606, Japan.

Mme Françoise ODIER-MOUSSU

Chef du Service Juridique du Comité Central des Armateurs de France, Secrétaire Général adjoint Association Française du Droit Maritime, 73, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, France.

Tsuneo OHTORI

Professor at the Faculty of Law of the University of Tokyo, Vice-President of the Japanese Maritime Law Association, 20-2-304, Hongo 4, Bunkyo-ku, Tokyo, Japan.

David R. OWEN

Semmes Bowen & Semmes, President of the Maritime Law Association of the United States, 10 Light Street, Baltimore Maryland 21202, U.S.A.

Emile PALLUA

Chargé de recherches à l'Institut Adriatique de Zagreb, Palmoticeva 27, Zagreb, Yougoslavie.

Claës PALME

Advocate, Honorary Secretary and Treasurer of the Swedish Association of International Maritime Law, 1, Wahrendorffsgatan, S-11147, Stockholm, Sweden.

Emilio PASANISI

Avocat, Conseiller à la Cour des Comptes, Vice-Président de l'Association Italienne de Droit Maritime, Via del Casaletto, 483, Rome, Italie.

Mme Camilla PASANISI-DAGNA

Avocat, Secrétaire-Général de l'Association Italienne de Droit Maritime. Palazzo « Le Assicurazioni d'Italia », Via Santa Teresa, 35, Roma, Italie.

Juan PASCUAL SANAHUJA

Avocat, Président de l'Association Espagnole de Dispacheurs, Trésorier de l'Association Internationale de Dispacheurs Européens, Secrétaire général de l'Association Espagnole de Droit Maritime, Calle Montera 48/6°, Madrid 14, Espagne.

Jean S. PERRAKIS

Advocate, The Supreme Court of Greece, Vasilissis Sofias 120, Piraeus 7, Greece.

Heinz PFLUEGER

Advocate, 1, Alstertor, 2000 Hamburg 1, B.R. Deutschland.

Allan PHILIP

Advocate, President of the Danish Maritime Law Association, Professor at the University of Copenhagen, Frederiksgade, 1, 1265 København, Denmark.



André PIERRON

Secrétaire Général du Comité des Assureurs Maritimes de Bordeaux, Vice-Président de l'Association Française du Droit Maritime, Bourse Maritime, Place Lainé, 33075 Bordeaux Cedex, France.



Kaj PINEUS

Average Adjuster, President of Honour of the Swedish Association of International Maritime Law and of the Association Internationale de Dispacheurs Européens, Honorary Vice-Président of the C.M.I. Skeppsbrohuset, S-41118, Göteborg, Sweden.

Antonio POLO DIEZ

Membre d'Honneur de l'Association Espagnole de Droit Maritime, Catedrático de Derecho Mercantil, Plaza de Joaquin Pena, 14-2º, Barcelona 17, Espagne.

Phocion G. POTAMIANOS

Avocat, Armateur, Secrétaire Général de l'Association Hellénique de Droit Maritime, 70, rue Kolokotroni, Le Pirée, Grèce.

Jacques POTIER

Directeur honoraire de la Compagnie Maritime des Chargeurs Réunis, Président d'honneur de l'Association Française du Droit Maritime, 6, rue des Tournelles, 78000 Versailles, France.

X Annar POULSSON

Managing Director of the Assuranceforeningen Skuld, 18, Stortingsgatan, Oslo-1, Norway.

Knut RASMUSSEN

Advocate, The Norwegian Shipowners Federation, Haakon VII'sgt. 2, Oslo 1, Norway

José Domingo RAY

Advocate, Professor and Director of the Institute of Navigation Law of the Faculty of Law and Social Science of the University of Buenos Aires, Member of the National Academy of Law and Social Science, President of the Argentine Maritime Law Association, 25 de Mayo 489, 5th fl., Buenos Aires, Argentine.

Armando REDIG de CAMPOS

Lawyer, 3rd Vice-President of the Brazilian Maritime Law Association, Av. Almte. Barroso 91/8º, Sala 815, Rio de Janeiro, Brazil.

Alex REIN

Barrister, Kronprinsesse Märthas pl. 1, Oslo-1, Norway.

Paul REMBAUVILLE-NICOLE

Président du Comité Central des Assureurs Maritimes de France, 59, rue de Richelieu, 75002 Paris, France.

Walter RICHTER

Professor, President of the Hanseatisches Oberlandesgericht Bremen, President of the Deutsche Verein für Internationales Seerecht, Sögestrasse 62, 2800 Bremen 1, B.R. Deutschland.

Zvone RIHTMAN

Président de la Cour Supérieure de Commerce de Zagreb, Marticeva 14c/III, 41000 Zagreb, Yougoslavie.

Frode RINGDAL

Barrister, Kronprinsesse Märthas plass 1, Oslo-1, Norway.

Olóf RISKA

Professor of Law, Average Adjuster, President of the Finland Branch of the International Maritime Committee, Parkgatan 7b A8, 00140 Helsingfors, Finland.

Constantinos N. ROCAS

Professeur de Droit Commercial et Maritime à l'Université d'Athènes, 4, rue Papa, Athènes 601, Grèce.

X

René RODIERE

Professeur à la Faculté de Droit et des Sciences Economiques de l'Université de Paris,
Directeur de l'Institut de Droit Comparé, Président de l'Association Française du Droit
Maritime, 29 Bld, Verd. de St.-Julien, F-92 Bellevue, France.

Hans Georg RÖHREKE

Dr. Jur., Esche, Schümann & Partner, Ballindamm, 17, 2 Hamburg I, B.R. Deutschland.

X

Roger ROLAND

Avocat, Chargé de cours de droit maritime et des transports, ainsi que d'assurances maritimes, à la Faculté de Droit de l'Université d'Anvers, Directeur et rédacteur de la revue de la Jurisprudence du Port d'Anvers, Antoon van Dijckstraat 2, bus 5, B-2000 Antwerpen, Belgique.

Sjoerd ROYER

Judge of the Supreme Court of the Netherlands, Pederserf 246, 2586 KH, 's Gravenhage, Nederland.

Sten RUDHOLM

President of the Court of Appeal of Svea, Valhallavägen, 473, S-11427 Stockholm, Sweden.

X

José Maria RUIZ BRAVO

Avocat, Liquidador de Averías, 35, Al. Recalde, Bilbao, Espagne.

Fernando RUIZ-GALVEZ y LOPEZ de OBREGON

Directeur de la Revista Española de Derecho Marítimo, Avocat, Velasquez, 20, Madrid 1, Espagne.

Christer RUNE

Justice of Appeal, Stenkullav, 6, S-112 665 Stockholm, Sweden.

X

Richard RUTHERFORD

Principal Adjuster and Manager, Lloyd's Underwriters' Claims Office, 13, Fenchurch Street, London EC3, England.

Akira SAITO

Chairman of the Legal Committee of the Japanese Shipowners' Association; Director of J.M.L.A.; Home : 24-36, Takanawa-cho 4 chome, Minato-ku, Tokyo. Postal code 108. Office : J.M.L.A. 9th fl., Kaiun Bldg., 2-6-4, Hirakawa-cho, Chiyoda-ku, Tokyo. Postal code 112, Japan.

Walter de SA LEITAO

Lawyer « Petrobras », Av. Chile 65/1777, Rio de Janeiro, Brasil.

J.C. SAMPAIO de LACERDA

President of Associação Brasileira de Direito Marítimo, Magistrate in Rio de Janeiro, Professor of Commercial Law at the Law School of the Federal University of Rio de Janeiro, Vice-President of the Brazilian Aeronautical Law Society, Rua Fernando Magelhães, 179, Rio de Janeiro ZC-20, Brasil.

X

Rudolf Th. SARASIN

Dr. Jur. Avocat, Directeur Général de « La Baloise », Cie d'Assurances, 82, Hirzbodenweg, CH4000, Basel, Suisse.

Mario SCERNI

Advocate. Professore Ordinario di diritto internazionale nell' Universita di Genova,
Piazza Portello 10, 16123 Genova, Italia.

X Henri SCHADEE

Dispacheur. Professeur à l'Université de Leiden. Vice-Président Nederlandse Vereniging
voor Zee- en Vervoersrecht. Weena 750. Postbus 20752. 3003 Rotterdam, Pays-Bas.

Jan C. SCHULTSZ

Professor of Commercial Law and Private International Law. University of Rotterdam.
President of the Netherlands Maritime and Transport Law Association. Editor « Schip en
Schade ». Pieter de Hoochstraat 42. Amsterdam Z.. Nederland.

Nagendra SINGH

President of the Maritime Law Association of India. Barrister-at-Law, Judge of the Interna-
tional Court of Justice. 6 Akbar Road. Delhi-4, India. Address in Europe : The Peace
Palace. The Hague. Nederland.

William T. SMITH

President Shipowners Assurance Management Ltd and Shipowners Assurance Manage-
ment (BC) Ltd. Honorary Secretary. Canadian Maritime Law Association, Suite 205, 620
St. James Street West. Montreal H3C 1C7. Canada.

André M. SØRENSEN

Advocate. Managing Director of the Danish Shipowners' Defence Association, Frede-
riksborggade. 15. 1256 København K.. Denmark.

Kyriakos SPILIOPOULOS

Anct. Recteur de l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales, Président de l'Association
Hellénique de Droit Maritime, 3. rue Vissarionos. Athènes, Grèce.

Rolf STÖDTER

Shipowner, Professor at the University of Hamburg, 49, Palmaille, 2-Hamburg 50, B.R.
Deutschland.

Arthur J. STONE Q.C.

McTaggart Potts Stone & Herridge. Vice-President Canadian Maritime Law Associa-
tion, 390 Bay Street. Toronto Ontario M5H 2Y2, Canada.

Evangelos STRATIGIS

Avocat à la Cour. Anct. Ministre de la Marine Marchande, Secrétaire de l'Association
Hellénique de Droit Maritime. 98. Rue Solonos, Athènes, Grèce.

Stanislaw SUCHORZEWSKI

Vice-Président Association Polonaise de Droit Maritime, Rue Wladyslawa IV No. 36-B,
M14-Gdynia. Poland.

Takeo SUZUKI

Advocate. President The Japanese Maritime Law Association, 4-11-66, Minami-Azuba,
Minato-ku. Tokyo. Japan.

William Garth SYMMERS

Advocate. Symmers Fish & Warner. Former First Vice-President, M.L.A. of the United
States. 345 Park Avenue. New York, N.Y. 10022, U.S.A.

Vasco J. Scazzola TABORDA FERREIRA
Avocat, 6, avenue de Messine, 75008 Paris, France.

Hisashi TANIKAWA

Professor of Law at Seiki University: Secretary General of the Japanese Maritime Law Association, 15-33-308, Shimorenjaku 4, Mikata City, Tokyo, Japan.

William TETLEY Q.C.

Professor, 112 Cornwall Avenue, Montreal H3P 1MB P.Q. Canada.

Søren M. THORSEN

Advocate, 17, Frederiksgade, 1265 København K., Denmark.

Shûzo TODA

Professor at the Faculty of Law of the University of Chûo, 9-15, 2 Chome. Sakurazutsumi, Musashino-Shi, Tokyo, Japan.

Milan TRAMPUZ

Conseiller Juridique de la « Jugolinija », Secrétaire à Rijeka de l'Association Yougoslave de Droit Maritime, Kozala K-7/IV, 51000 Rijeka, Yougoslavie.



Lionel TRICOT

Avocat, Vice-Président de l'Association Belge de Droit Maritime, Professeur Extraordinaire à la Katholieke Universiteit, Leuven, Professeur à UFSIA-Anvers, Italiëlei 108, B-2000 Antwerpen, Belgique.

Rodrigo URIA GÓNZALEZ

Anct. Président de l'Association Espagnole de Droit Maritime, Catedrático de Derecho Mercantil, Núñez de Balboa, 48, Madrid 1, Espagne.

Themistoclis VALSAMAKIS

Barrister & Solicitor, 15d, Gounari Street, 4th floor, Piraeus, Greece.



Baron F. VAN DER FELTZ

Avocat, De Lairessestraat 139, Amsterdam 1007, Pays-Bas.



Jacques van DOOSSELAERE

Avocat, Co-directeur de la revue de la Jurisprudence du Port d'Anvers, membre du Conseil Général de l'Association Belge de Droit Maritime, Van Breestraat 25, B-2000 Antwerpen, Belgique.



Jean VAN RYN

Avocat à la Cour de Cassation, Professeur honoraire à l'Université Libre de Bruxelles, Vice-Président de l'Association Belge de Droit Maritime, 62, Avenue du Vert-Chasseur, 1180 Bruxelles, Belgique.



Léo VAN VARENBERGH

Docteur en droit, Dispacheur, Professeur à l'Institut Supérieur de Commerce de Bruxelles, Secrétaire général de l'Association Belge de Droit Maritime, 24, rue de Locht, 1030 Bruxelles, Belgique.

Ramon VELA COBOS

President of the Asociacion Ecuatoriana de Derecho Maritimo. P.O. Box 6371. Guayaquil, Ecuador.

Jacques VILLENEAU
Avocat à la Cour d'Appel, Secrétaire Général de l'Association Française du Droit Maritime, 38, rue Scheffer, 75016 Paris, France.

X Henri VOET
Docteur en droit, Dispacheur, Secrétaire Général Administratif et Trésorier du Comité Maritime International, 11, Arthur Goemaerelei, 2000 Antwerpen Belgique.

Reinhart VOGLER
Former President of the Hanseatisches Oberlandesgericht, President of the Federal Admiralty Court, Hamburg, Lindenstrasse, 10, 2055-Aumühle-bei-Hamburg, B.R. Deutschland.

Kurt VON LAUN
Goethestrasse 2a, 6380 Bad Homburg v.d. H., B.R. Deutschland.

Oscar VON STRITZKY
Manager of the Nord-Deutsche Versicherungs-Gesellschaft, Alter Wall, 12, 2000-Hamburg 11, B.R. Deutschland.

X Jean WAROT
Avocat à la Cour d'Appel, Président honoraire de l'Association Française du Droit Maritime, 71, Boulevard Raspail, 75006 Paris, France.

X D.J. Lloyd WATKINS
Barrister, Secretary and Treasurer of the British Maritime Law Association, 1 Pepys Street, London EC3N 4AL, England.

Victor WENZELL
Avocat, 7 Parkvaenget, 2920 Charlottenlund, Denmark.

R. WOLFSON
Advocate, 63, Haazmuth Road, Haïfa, Israël.

Stanley R. WRIGHT
Advocate, Ulmer, Murchison, Ashby & Ball, 1600 Atlantic Bank Building, Jacksonville, Florida 32201, U.S.A.

Benjamin W. YANCEY
Former President of the M.L.A. of the U.S.A., 2141 International Trade Mart Building, 2, Canal Street, New Orleans, La. 70130, U.S.A.

Makato YAZAWA
Professor at the Faculty of Law of the University of Tokyo, 52, Tsurumichō, Tsurumi-ku, Yokohama, Japan.

5

STATEMENT OF THE RATIFICATIONS OF AND ACCESSIONS TO THE BRUSSELS INTERNATIONAL MARITIME LAW CONVENTIONS

(List submitted by the Ministère des Affaires Etrangères,
du Commerce Extérieur et de la Coopération au Développement de Belgique
the 1st December 1977 and brought up to date the 31 December 1978)

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE UNIFICATION OF CERTAIN RULES RELATING TO COLLISIONS BETWEEN VESSELS AND OPTIONAL PROTOCOL

Signed at Brussels on September 23rd, 1910

RATIFICATION :

| | |
|-----------------------------------|----------------------|
| Austria | February 1st, 1913 |
| Belgium | February 1st, 1913 |
| Brazil | December 31st, 1913 |
| Denmark | June 18th, 1913 |
| France | February 1st, 1913 |
| German Democratic Republic (*) | February 1st, 1913 |
| Germany, Federal Republic of (**) | February 1st, 1913 |
| Great Britain (***) | February 1st, 1913 |
| Greece | September 29th, 1913 |
| Hungary | February 1st, 1913 |
| Ireland (****) | February 1st, 1913 |
| Italy | June 2nd, 1913 |
| Japan | January 12th, 1914 |
| Malgache Republic (*****) | February 1st, 1913 |

(*) German Democratic Republic : Reinstated as from December 27th 1954.

(**) Federal Republic of Germany : Reinstated as from November 1st 1953 between,
on the one hand, the German Federal Republic and, on the other hand, the Allied
Powers except Hungary, Poland, Uruguay, New Zealand, Rumania and the U.S.S.R. (As
agreed in Brussels on the 25 September and 13th October 1953).

(***) Including Jersey, Guernsey and Isle of Man.

(****) By the ratification of Great Britain.

(*****) By the ratification of France.

5

ETAT DES RATIFICATIONS ET ADHESIONS DES CONVENTIONS INTERNATIONALES DE DROIT MARITIME DE BRUXELLES

(Liste communiquée par le Ministère des Affaires Etrangères,
du Commerce Extérieur et de la Coopération au Développement de Belgique
Le 1er décembre 1977 et mise à jour le 31 décembre 1978)

CONVENTION INTERNATIONALE POUR L'UNIFICATION DE CERTAINES REGLES EN MATIERE D' ABORDAGE ET PROTOCOLE DE SIGNATURE Bruxelles, le 23 septembre 1910

RATIFICATION :

| | |
|----------------------------------|-------------------|
| Allemande, Rép. Démocratique (*) | 1er février 1913 |
| Allemagne, Rép. Fédérale d'(**) | 1er février 1913 |
| Autriche | 1er février 1913 |
| Belgique | 1er février 1913 |
| Brésil | 31 décembre 1913 |
| Danemark | 18 juin 1913 |
| France | 1er février 1913 |
| Grande-Bretagne (***) | 1er février 1913 |
| Grèce | 29 septembre 1913 |
| Hongrie | 1er février 1913 |
| Irlande (****) | 1er février 1913 |
| Italie | 2 juin 1913 |
| Japon | 12 janvier 1914 |
| République Malgache (*****) | 1er février 1913 |

(*) République Démocratique Allemande : Remise en vigueur à partir du 27 décembre 1954.

(**) République Fédérale d'Allemagne : Remise en vigueur à partir du 1er novembre 1953 entre la République Fédérale d'Allemagne, d'une part, et les Puissances Alliées, d'autre part, à l'exception de la Hongrie, de la Pologne, de l'Uruguay, de la Nouvelle-Zélande, de la Roumanie et de l'U.R.S.S. (Accords de Bruxelles des 25 septembre et 13 octobre 1953).

(***) Y compris Jersey, Guernsey et Ile de Man.

(****) Par la ratification de la Grande-Bretagne.

(*****) Par la ratification de la France.

| | |
|--------------------|---------------------|
| Mexico | February 1st, 1913 |
| Nicaragua | July 18th, 1913 |
| Netherlands | February 1st, 1913 |
| Norway | November 12th, 1913 |
| Portugal | July 25th, 1913 |
| Rumania | February 1st, 1913 |
| Russia | February 1st, 1913 |
| Sweden | November 12th, 1913 |

ACCESSION :

| | |
|---|----------------------|
| Argentine | February 28th, 1922 |
| Australia (*) | September 9th, 1930 |
| Norfolk Island (*) | February 1st, 1913 |
| Papua (*) | February 1st, 1913 |
| Barbados (*) | February 1st, 1913 |
| Canada (*) | September 25th, 1914 |
| Ceylon (*) | February 1st, 1913 |
| Cyprus (*) | February 1st, 1913 |
| Danzig | June 2nd, 1922 |
| East Africa (*) | February 1st, 1913 |
| Egypt | November 29th, 1943 |
| Estonia | May 15th, 1929 |
| Fiji | October 10th, 1970 |
| Finland | July 17th, 1923 |
| Gambia (*) | February 1st, 1913 |
| Ghana (*) | February 1st, 1913 |
| Great Britain (*) | February 1st, 1913 |
| Bahamas, Bermuda, British Honduras, Caimans, Caicos & Turks Islands, Falkland Isles & Dependencies, Gibraltar, Gilbert & Ellice Islands, Grenada, Hong-Kong, Leeward Islands (Antigua, Dominica, Montserrat, St. Christopher Nevis, Anguilla, British Virgin Islands), Seychelles, Solomon Islands, St. Helena, St. Lucia, St. Vincent, Straits Settlements incl. Lubuan, Wei-Hai-Wei. | |
| Guiana (*) | February 1st, 1913 |
| Haiti | February 1st, 1913 |
| Indian Union (*) | August 18th, 1951 |
| Iran | February 1st, 1913 |
| Italian Colonies (**) | April 26th, 1966 |
| Jamaica (*) | November 9th, 1934 |
| | February 1st, 1913 |

(*) By the accession of Great Britain.
 (**) By the accession of Italy.

| | |
|-----------|------------------|
| Mexique | 1er février 1913 |
| Nicaragua | 18 juillet 1913 |
| Norvège | 12 novembre 1913 |
| Pays-Bas | 1er février 1913 |
| Portugal | 25 juillet 1913 |
| Roumanie | 1er février 1913 |
| Russie | 1er février 1913 |
| Suède | 12 novembre 1913 |

ADHESION :

| | |
|--|-------------------|
| Afrique Orientale (*) | 1er février 1913 |
| Argentine | 28 février 1922 |
| Australie (*) | 9 septembre 1930 |
| Ile Norfolk (*) | 1er février 1913 |
| Papoua (*) | 1er février 1913 |
| Barbade (*) | 1er février 1913 |
| Canada (*) | 25 septembre 1914 |
| Ceylan (*) | 1er février 1913 |
| Chypre (*) | 1er février 1913 |
| Colonies Italiennes (**) | 9 novembre 1934 |
| Dantzig | 2 juin 1922 |
| Egypte | 29 novembre 1943 |
| Espagne | 17 novembre 1923 |
| Estonie | 15 mai 1929 |
| Etats Malais Fédérés de Perak, Selangor, Negrisembilan et Pahang (*) | |
| Fidji | 1er février 1913 |
| Finlande | 10 octobre 1970 |
| Gambie (*) | 17 juillet 1923 |
| Ghana (*) | 1er février 1913 |
| Grande-Bretagne (*) | 1er février 1913 |
| Bahamas, Bermudes, Honduras britannique, Iles Falkland et leurs dépendances, Iles Gilbert et Ellice, Iles Salomon, Gibraltar, Grenade, Hong- Kong, Iles Turques et Caïques et les Iles Cayman, Iles sous le Vent : Antigua, Dominique, Montser- rat, Saint-Christophe Nevis, Anguilla, Iles Vierges, Sainte-Hélène, Sainte-Lucie, Saint- Vincent, Seychelles, Straits Settlements y com- pris Labuan, Wei-Hai-Wei. | |
| Guyane (*) | 1er février 1913 |
| Haiti | 1er février 1913 |
| | 18 août 1951 |

(*) Par l'adhésion de la Grande-Bretagne.

(**) Par l'adhésion de l'Italie;

| | |
|---|---------------------|
| Latvia | August 2nd, 1932 |
| Federated Malay States of Perak, Selangor, Negerisembilan & Pehang (*) | |
| Malta (*) | February 1st, 1913 |
| Mauritius (*) | February 1st, 1913 |
| Newfoundland (*) | March 11th, 1914 |
| New Zealand (*) | May 19th, 1913 |
| Nigeria (*) | February 1st, 1913 |
| Paraguay | November 22nd, 1967 |
| Poland | June 2nd, 1922 |
| Portuguese Colonies | July 20th, 1914 |
| Sierra Leone (*) | February 1st, 1913 |
| Singapore (*) (**) | February 1st, 1913 |
| Somaliland (*) | February 1st, 1913 |
| Spain | November 17th, 1923 |
| Switzerland | May 28th, 1954 |
| Tonga | June 13th, 1978 |
| Trinidad & Tobago (*) | February 1st, 1913 |
| Turkey | July 4th, 1955 |
| Uruguay | July 21st, 1915 |
| U.S.S.R. | July 10th, 1936 |
| Yugoslavia | December 31st, 1931 |
| Zaïre Republic | July 17th, 1967 |

(*) By the accession of Great Britain.
 (**) By its own accession 9.8.65.

| | |
|------------------------------|------------------|
| Inde (*) | 1er février 1913 |
| Iran | 26 avril 1966 |
| Jamaïque (*) | 1er février 1913 |
| Lettonie | 2 août 1932 |
| Malte (*) | 1er février 1913 |
| Maurice (*) | 1er février 1913 |
| Nigeria (*) | 1er février 1913 |
| Nouvelle-Zélande (*) | 19 mai 1913 |
| Paraguay | 22 novembre 1967 |
| Pologne | 2 juin 1922 |
| Colonies portugaises | 20 juillet 1914 |
| Sierra Leone (*) | 1er février 1913 |
| Singapour (*)(**) | 1er février 1913 |
| Somaliland (*) | 1er février 1913 |
| Suisse | 28 mai 1954 |
| Terre-Neuve (*) | 11 mars 1914 |
| Tonga | 13 juin 1978 |
| Trinité et Tobago (*) | 1er février 1913 |
| Turquie | 4 juillet 1955 |
| U.R.S.S. | 10 juillet 1936 |
| Uruguay | 21 juillet 1915 |
| Yougoslavie | 31 décembre 1931 |
| Zaïre, Républ. du | 17 juillet 1967 |

(*) Par l'adhésion de la Grande-Bretagne.
 (**) Par sa propre adhésion 9.8.65.

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE UNIFICATION
OF CERTAIN RULES RELATING TO

ASSISTANCE AND SALVAGE AT SEA

AND OPTIONAL PROTOCOL (*)
Signed at Brussels on September 23rd, 1910

RATIFICATION :

| | |
|------------------------------------|---------------------|
| Austria | February 1st, 1913 |
| Belgium | February 1st, 1913 |
| Brazil | December 31st, 1913 |
| Denmark | June 18th, 1913 |
| France | February 1st, 1913 |
| German Democratic Republic (**) | February 1st, 1913 |
| Germany, Federal Republic of (***) | February 1st, 1913 |
| Great Britain (****) | February 1st, 1913 |
| Greece | October 15th, 1913 |
| Hungary | February 1st, 1913 |
| Ireland (*****) | February 1st, 1913 |
| Italy | June 2nd, 1913 |
| Japan | January 12th, 1914 |
| Malgache Republic (*****) | February 1st, 1913 |
| Mexico | February 1st, 1913 |
| Netherlands | February 1st, 1913 |
| Norway | November 12th, 1913 |
| Portugal | July 25th, 1913 |
| Rumania | February 1st, 1913 |
| Russia | February 1st, 1913 |
| Sweden | November 12th, 1913 |
| United States of America | February 1st, 1913 |

(*) Protocol of amendment, Brussels, May 27th, 1967.

(**) German Democratic Republic : Reinstated as from December 27th 1954.

(***) Federal Republic of Germany : Reinstated as from November 1st 1953 between, on the one hand, the German Federal Republic and, on the other hand, the Allied Powers except Hungary, Poland, Uruguay, New Zealand, Rumania and the U.S.S.R. (As agreed in Brussels on the 25th September and 13th October 1953).

(****) Including Jersey, Guernsey and Isle of Man.

(*****) By the ratification of Great Britain.

(*****) By the ratification of France.

CONVENTION INTERNATIONALE POUR L'UNIFICATION
DE CERTAINES REGLES EN MATIERE D'
ASSISTANCE ET DE SAUVETAGE MARITIMES

ET PROTOCOLE DE SIGNATURE (*)
Bruxelles, le 23 septembre 1910

RATIFICATION :

| | |
|-----------------------------------|------------------|
| Allemande, Rép. Démocratique (**) | 1er février 1913 |
| Allemagne, Rép. Fédérale d'(***) | 1er février 1913 |
| Autriche | 1er février 1913 |
| Belgique | 1er février 1913 |
| Brésil | 31 décembre 1913 |
| Danemark | 18 juin 1913 |
| Etats-Unis d'Amérique | 1er février 1913 |
| France | 1er février 1913 |
| Grande-Bretagne (****) | 1er février 1913 |
| Grèce | 15 octobre 1913 |
| Hongrie | 1er février 1913 |
| Irlande (*****) | 1er février 1913 |
| Italie | 2 juin 1913 |
| Japon | 12 janvier 1914 |
| République Malgache (*****) | 1er février 1913 |
| Mexique | 1er février 1913 |
| Norvège | 12 novembre 1913 |
| Pays-Bas | 1er février 1913 |
| Portugal | 25 juillet 1913 |
| Roumanie | 1er février 1913 |
| Russie | 1er février 1913 |
| Suède | 12 novembre 1913 |

(*) Protocole de modification, Bruxelles, 27 mai 1967.

(**) République Démocratique Allemande : Remise en vigueur à partir du 27 décembre 1954.

(***) République Fédérale d'Allemagne : Remise en vigueur à partir du 1er novembre 1953 entre la république Fédérale d'Allemagne, d'une part, et les Puissances Alliées, d'autre part, à l'exception de la Hongrie, de la Pologne, de l'Uruguay, de la Nouvelle-Zélande, de la Roumanie et de l'U.R.S.S. (Accords de Bruxelles des 25 septembre et 13 octobre 1953).

(****) Y compris Jersey, Guernsey et Ile de Man.

(*****) Par la ratification de la Grande-Bretagne.

(*****) Par la ratification de la France.

ACCESSION :

| | |
|---|----------------------|
| Algeria | April 13th, 1964 |
| Argentine | February 28th, 1922 |
| Australia (*) | September 9th, 1930 |
| Norfolk Island, Papua (*) | February 1st, 1913 |
| Barbados (*) | February 1st, 1913 |
| Canada (*) | September 25th, 1914 |
| Ceylon (*) | February 1st, 1913 |
| Cyprus (*) | February 1st, 1913 |
| Danzig | October 15th, 1921 |
| Dominican Republic | July 23rd, 1968 |
| East Africa (*) | February 1st, 1913 |
| Egypt | November 19th, 1943 |
| Estonia | May 15th, 1929 |
| Fiji | October 10th, 1970 |
| Finland | July 17th, 1923 |
| Gambia (*) | February 1st, 1913 |
| Ghana (*) | February 1st, 1913 |
| Great Britain (*) | |
| Bahamas, Bermuda, British Honduras, Caimans, Caicos & Turks Islands, Falkland Isles & Dependencies, Gibraltar, Gilbert & Ellice Islands, Grenada, Hong-Kong, Leeward Islands (Antigua, Dominica, Montserrat, St. Christopher Nevis, Anguilla, British Virgin Islands), Seychelles, Solomon Islands, St. Helena, St. Lucia, St. Vincent, Straits Settlements incl. Lubuan, Wei-Hai-Wei. | |
| | February 1st, 1913 |
| Guiana (*) | February 1st, 1913 |
| Haiti | August 18th, 1951 |
| Indian Union (*) | February 1st, 1913 |
| Iran | April 26th, 1966 |
| Jamaica (*) | February 1st, 1913 |
| Latvia | August 2nd, 1932 |
| Federated Malay States of Perak, Selangor, Negrisembilan & Pahang (*) | February 1st, 1913 |
| Malta (*) | February 1st, 1913 |
| Mauritius (*) | February 1st, 1913 |
| Newfoundland (*) | March 11th, 1914 |
| New Zealand (*) | May 19th, 1913 |

(*) By the accession of Great Britain.

ADHESION :

| | |
|--|-------------------|
| Algérie | 13 avril 1964 |
| Afrique Orientale (*) | 1er février 1913 |
| Argentine | 28 février 1922 |
| Australie (*) | 9 septembre 1930 |
| Ile Norfolk (*) | 1er février 1913 |
| Papoua (*) | 1er février 1913 |
| Barbade (*) | 1er février 1913 |
| Canada (*) | 25 septembre 1914 |
| Ceylon (*) | 1er février 1913 |
| Chypre (*) | 1er février 1913 |
| Dantzig | 15 octobre 1921 |
| Dominicaine, République | 23 juillet 1958 |
| Egypte | 19 novembre 1943 |
| Espagne | 17 novembre 1923 |
| Estonie | 15 mai 1929 |
| Fidji | 10 octobre 1970 |
| Finlande | 17 juillet 1923 |
| Gambie (*) | 1er février 1913 |
| Ghana (*) | 1er février 1913 |
| Grande Bretagne (*) | 1er février 1913 |
| Bahamas, Bermudes, Honduras britannique, Iles Falkland et leurs dépendances, Iles Gilbert et Ellice, Iles Salomon, Gibraltar, Grenade, Hong-Kong, Iles Turques et Caïques et les Iles Cayman, Iles sous le Vent : Antigua, Dominique, Montserrat, Saint-Christophe Nevis, Anguilla, Iles Vierges, Sainte-Hélène, Sainte-Lucie, Saint-Vincent, Seychelles, Straits Settlements y compris Labuan, Wei-Hai-Wei | |
| | 1er février 1913 |
| Guyane (*) | 1er février 1913 |
| Haiti | 18 août 1951 |
| Inde (*) | 1er février 1913 |
| Iran | 26 avril 1966 |
| Jamaïque (*) | 1er février 1913 |
| Lettonie | 2 août 1932 |
| Etats Malais Fédérés de Perak, Selangor, Negrisembilan et Pahang (*) | 1er février 1913 |
| Malte (*) | 1er février 1913 |
| Maurice (*) | 1er février 1913 |

(*) Par l'adhésion de la Grande-Bretagne.

| | |
|----------------------------------|---------------------|
| Nigeria (*) | February 1st, 1913 |
| Oman, Sultanate of | August 21st, 1975 |
| Paraguay | November 22nd, 1967 |
| Poland | October 15th, 1921 |
| Portuguese Colonies | July 20th, 1914 |
| Sierra Leone (*) | February 1st, 1913 |
| Singapore (*) (**) | February 1st, 1913 |
| Somali (***) | November 9th, 1934 |
| Somaliland (*) | February 1st, 1913 |
| Spain | November 17th, 1923 |
| Syrian Arab Republic | August 1st, 1974 |
| Turkey | July 4th, 1955 |
| Switzerland | May 28th, 1954 |
| Tonga | June 13th, 1978 |
| Trinidad & Tobago (*) | February 1st, 1913 |
| Uruguay | July 21st, 1915 |
| U.S.S.R. | July 10th, 1936 |
| Yugoslavia | December 31st, 1931 |
| Zaïre Republic | July 17th, 1967 |

(*) By the accession of Great Britain.

(**) By its own accession 9.8.65.

(***) By the accession of Italy.

| | |
|-----------------------|------------------|
| Nigeria (*) | 1er février 1913 |
| Nouvelle-Zélande (*) | 19 mai 1913 |
| Oman, Sultanat d' | 21 août 1975 |
| Paraguay | 22 novembre 1967 |
| Pologne | 15 octobre 1921 |
| Colonies portugaises | 20 juillet 1914 |
| Sierra Leone (*) | 1er février 1913 |
| Singapour (*) (**) | 1er février 1913 |
| Somalie (***) | 9 novembre 1934 |
| Somalieland (*) | 1er février 1913 |
| Suisse | 28 mai 1954 |
| Syrienne, Rép. Arabe | 1er août 1974 |
| Terre-Neuve (*) | 11 mars 1914 |
| Tonga | 13 juin 1978 |
| Trinité et Tobago (*) | 1er février 1913 |
| Turquie | 4 juillet 1955 |
| U.S.S.R. | 10 juillet 1936 |
| Uruguay | 21 juillet 1915 |
| Yougoslavie | 31 décembre 1931 |
| Zaïre, Républi. du | 17 juillet 1967 |

(*) Par l'adhésion de la Grande-Bretagne.

(**) Par sa propre adhésion 9.8.65.

(***) Par l'adhésion de l'Italie.

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE UNIFICATION
OF CERTAIN RULES RELATING TO

LIMITATION
OF THE LIABILITY OF OWNERS
OF SEA-GOING VESSELS
AND PROTOCOL OF SIGNATURE

Signed at Brussels on August 25th, 1924 (*)

RATIFICATION :

| | |
|-------------------------------|--------------------|
| Belgium | June 2nd, 1930 |
| Brazil | April 28th, 1931 |
| Denmark | June 2nd, 1930 |
| France | August 23rd, 1935 |
| Hungary | June 2nd, 1930 |
| Malgache Republic (**) | August 23rd, 1935 |
| Norway | October 10th, 1933 |
| Poland | October 26th, 1936 |
| Portugal | June 2nd, 1930 |
| Spain | June 2nd, 1930 |
| Sweden | July 1st, 1938 |

ACCESSION :

| | |
|---------------------------|-----------------|
| Dominican Republic | July 23rd, 1958 |
| Finland | July 12th, 1934 |
| Monaco | May 15th, 1931 |
| Turkey | July 4th, 1955 |

DENUNCIATION :

| | |
|-----------------------|-------------------|
| Denmark (***) | June 30th, 1963 |
| Finland (***) | June 30th, 1963 |
| Norway (***) | June 30th, 1963 |
| Sweden (***) | June 30th, 1963 |
| France (****) | October 26th 1976 |
| Monaco (*****) | January 24th 1977 |

(*) New Convention, Brussels, 10th October 1957.

(**) By the ratification of France.

(***) These denunciations are effective since 1st July, 1964.

(****) This denunciation is effective since October 26th, 1977.

(*****) This denunciation is effective since January 24th 1978.

**CONVENTION INTERNATIONALE POUR L'UNIFICATION
 DE CERTAINES REGLES CONCERNANT LA
 LIMITATION
 DE LA RESPONSABILITE DES PROPRIETAIRES
 DE NAVIRES DE MER
 ET PROTOCOLE DE SIGNATURE**
 Bruxelles, le 25 août 1924 (*)

RATIFICATION :

| | |
|------------------------------|------------------|
| Belgique | 2 juin 1930 |
| Brésil | 28 avril 1931 |
| Danemark | 2 juin 1930 |
| Espagne | 2 juin 1930 |
| France | 23 août 1935 |
| Hongrie | 2 juin 1930 |
| Républ. Malgache (**) | 23 août 1935 |
| Norvège | 10 octobre 1933 |
| Pologne | 26 octobre 1936 |
| Portugal | 2 juin 1930 |
| Suède | 1er juillet 1938 |

ADHESION :

| | |
|---------------------------------|-----------------|
| Dominicaine (République) | 23 juillet 1958 |
| Finlande | 12 juillet 1934 |
| Monaco | 15 mai 1931 |
| Turquie | 4 juillet 1955 |

DENONCIATION :

| | |
|-----------------------|-----------------|
| Danemark (***) | 30 juin 1963 |
| Finlande (***) | 30 juin 1963 |
| Norvège (***) | 30 juin 1963 |
| Suède (***) | 30 juin 1963 |
| France (****) | 26 octobre 1976 |
| Monaco (*****) | 24 janvier 1977 |

(*) Nouvelle Convention, Bruxelles, 10 octobre 1957.

(**) Par la ratification de la France.

(***) Les dénonciations ont sorti leurs effets le 1er juillet 1964.

(****) Cette dénonciation a sorti ses effets le 26 octobre 1977.

(*****) Cette dénonciation a sorti ses effets le 24 janvier 1978.

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE UNIFICATION
OF CERTAIN RULES OF LAW RELATING TO

BILLS OF LADING
AND PROTOCOL OF SIGNATURE
Signed at Brussels on August 25th, 1924 (*)

RATIFICATION :

| | |
|------------------------------------|--------------------|
| Belgium | June 2nd, 1930 |
| France | January 4th, 1937 |
| German Democratic Republic (**) | July 1st, 1939 |
| Germany, Federal Republic of (***) | July 1st, 1939 |
| Great Britain and Northern Ireland | June 2nd, 1930 |
| Hungary | June 2nd, 1930 |
| Italy | October 7th, 1938 |
| Japan | July 1st, 1957 |
| Poland | October 26th, 1936 |
| Rumania | August 4th, 1937 |
| Spain | June 2nd, 1930 |
| United States of America | June 29th, 1937 |
| Yugoslavia | April 17th, 1959 |

DENUNCIATION :

| | |
|--|----------------|
| Great Britain and Northern Ireland (also valid for the Isle of Man) (*****) | June 13th 1977 |
|--|----------------|

ACCESSION :

| | |
|--|---------------------|
| Algeria | April 13th, 1964 |
| Argentina | April 19th, 1961 |
| Australia | July 4th, 1955 |
| Papua and Norfolk | July 4th, 1955 |
| Nauru and New Guinea | July 4th, 1955 |
| Barbadoes (*****) | December 2nd, 1930 |
| Cameroons (*****) | December 2nd, 1930 |
| Ceylon (*****) | December 2nd, 1930 |
| Cuba | July 25th, 1977 |
| Cyprus (*****) | December 2nd, 1930 |
| Denmark | July 1st, 1938 |
| Ecuador | March 23rd, 1977 |
| Egypt | November 29th, 1943 |
| Fiji | October 10th, 1970 |
| Finland | July 1st, 1939 |
| Gambia (*****) | December 2nd, 1930 |
| Gold Coast (*****) | December 2nd, 1930 |
| Great Britain and Northern Ireland (*) | |

Antigua, Bahamas, Bermuda, British Hondu-

(*) Protocol of amendment, Brussels, 23rd February 1968.

(**) German Democratic Republic : Reinstated as from July 17th 1958.

(***) Federal Republic of Germany : Reinstated as from November 1st 1953 between, on the one hand, the German Federal Republic and, on the other hand, the Allied Powers except Hungary, Poland and Rumania (As agreed in Brussels on the 25th September and 13th October 1953). Extended to Berlin with effect November 1st 1953.

(****) By the accession of Great Britain.

(*****) This denunciation is effective since June 13th 1978.

CONVENTION INTERNATIONALE POUR L'UNIFICATION
DE CERTAINES REGLES EN MATIERE DE

CONNAISSEMENT
ET PROTOCOLE DE SIGNATURE
Bruxelles, le 25 août 1924 (*)

RATIFICATION :

| | |
|------------------------------------|------------------|
| Allemande, Rép. Démocratique (**) | 1er juillet 1939 |
| Allemagne, Rép. Fédérale d' (***) | 1er juillet 1939 |
| Belgique | 2 juin 1930 |
| Espagne | 2 juin 1930 |
| Etats-Unis d'Amérique | 29 juin 1937 |
| France | 4 janvier 1937 |
| Grande-Bretagne et Irlande du Nord | 2 juin 1930 |
| Hongrie | 2 juin 1930 |
| Italie | 7 octobre 1938 |
| Japon | 1er juillet 1957 |
| Pologne | 26 octobre 1936 |
| Roumanie | 4 août 1937 |
| Yugoslavie | 17 avril 1959 |

DENONCIATION :

| | |
|---|--------------|
| Grande-Bretagne et Irlande du Nord | 13 juin 1977 |
| (également valable en ce qui concerne l'Ile de Man) (*****) | |

ADHESION :

| | |
|------------------------------------|------------------|
| Algérie | 13 avril 1964 |
| Argentine | 19 avril 1961 |
| Australie | 4 juillet 1955 |
| Papouasie et Norfolk | 4 juillet 1955 |
| Nauru et Nouvelle-Guinée | 4 juillet 1955 |
| Barbades (*****) | 2 décembre 1930 |
| Cameroun (*****) | 2 décembre 1930 |
| Ceylan (*****) | 2 décembre 1930 |
| Chypre (*****) | 2 décembre 1930 |
| Côte d'Ivoire | 15 décembre 1961 |
| Côte d'Or (*****) | 2 décembre 1930 |
| Cuba | 27 juillet 1977 |
| Danemark | 1er juillet 1938 |
| Equateur | 23 mars 1977 |
| Egypte | 29 novembre 1943 |
| Fidji | 10 octobre 1970 |
| Finlande | 1er juillet 1939 |
| Gambie (*) | 2 décembre 1930 |
| Grande-Bretagne et Irlande du Nord | |

(*) Protocole de modification, Bruxelles, 23 février 1968.

(**) République Démocratique Allemande : Remise en vigueur à partir du 17 juillet 1958.

(***) République Fédérale d'Allemagne : Remise en vigueur à partir du 1er novembre 1953 entre la République Fédérale d'Allemagne, d'une part, et les Puissances Alliées, d'autre part, à l'exception de la Hongrie, de la Pologne et de la Roumanie. (Accords de Bruxelles des 25 septembre et 13 octobre 1953). Cette remise en vigueur a été étendue à Berlin avec effet au 1er novembre 1953.

(****) Par l'adhésion de la Grande-Bretagne.

(*****) Cette dénonciation a sorti ses effets le 13 juin 1978.

| | |
|--|---|
| ras, Caicos & Turks Islands, Caimans, Dominica, Falkland Islands. Gibraltar (**), Gilbert & Ellice Islands, Grenada, Hong-Kong, Montserrat, St. Christopher Nevis, Virgin Islands, Leeward, Seychelles, Solomon Islands, St. Lucia, St. Vincent, Straits Settlements, Ascension, St. Helena | December 2nd, 1930 November 3nd, 1931 December 2nd, 1930 April 26th, 1966 January 30th, 1962 December 2nd, 1930 September 5th, 1959 December 15th, 1961 December 2nd, 1930 December 2nd, 1930 July 25th, 1969 July 19th, 1975 December 2nd, 1930 December 2nd, 1930 December 2nd, 1930 July 13th, 1965 August 24th, 1970 May 15th, 1931 August 18th, 1956 December 2nd, 1930 July 1st, 1938 December 2nd, 1930 November 22nd, 1967 October 29th, 1964 December 24th, 1931 February 2nd, 1952 December 2nd, 1930 November 3rd, 1931 February 14th, 1978 December 2nd, 1930 February 1st, 1913 December 2nd, 1930 July 1st, 1938 May 28th, 1954 August 1st, 1974 December 3rd, 1962 December 2nd, 1930 December 2nd, 1930 July 4th, 1955 July 17th, 1967 December 2nd, 1930 |
| Guiana (*) | |
| Iran | |
| Ireland | |
| Israël (Palestine) (*) | |
| Israël | |
| Ivory Coast | |
| Jamaica (*) | |
| Kenya (*) | |
| Koweit | |
| Lebanon | |
| Federated Malay States (*) | |
| Unfederated Malay States (*) | |
| Malaysia (*) | |
| Malgache Republic | |
| Mauritius | |
| Monaco | |
| Netherlands | |
| Nigeria (*) | |
| Norway | |
| Palestine (****) | |
| Paraguay | |
| Peru | |
| Portugal | |
| All Overseas Territories | |
| Sabeh (Southern Borneo) (*) | |
| Sarawak (*) | |
| Senegal | |
| Sierra-Leone (*) | |
| Singapore (*) (*****) | |
| Somaliland (*) | |
| Sweden | |
| Switzerland | |
| Syrian Arab Republic | |
| Tanganyika | |
| Tonga (*) | |
| Trinidad & Tobago (*) | |
| Turkey | |
| Zaire Republic | |
| Zanzibar (*) | |

(*) By the accession of Great Britain.

(**) Denunciation June 22nd 1977 is effective since September 22nd 1978.

(***) The accession of Great Britain in respect of Palestine has ceased to be effective since May 15th 1945.

(****) By its own accession August 9th 1965.

| | |
|--|------------------|
| Antigua, Bahamas, Bermudes, Honduras britannique, Caïques et Iles Turques, Iles Cayman, Dominique, Iles Falkland, Gibraltar, Iles Gilbert et Ellice, Grenade, Hong-Kong, Montserrat, St. Christophe Nevis, Iles Vierges, Leeward, Seychelles, Iles Salomon, Ste. Lucie, St. Vincent, Straits Settlements, Ascension, St. Hélène | |
| Guyane (*) | 2 décembre 1930 |
| Iran | 3 novembre 1931 |
| Irlande | 2 décembre 1930 |
| Israël (Palestine) (*) | 26 avril 1966 |
| Israël | 30 janvier 1962 |
| Jamaïque (*) | 2 décembre 1930 |
| Kenya (*) | 5 septembre 1959 |
| Koweit | 2 décembre 1930 |
| Liban | 25 juillet 1969 |
| Etats Malais Fédérés (*) | 19 juillet 1975 |
| Etats Malais non Fédérés (*) | 2 décembre 1930 |
| Malaisie (*) | 2 décembre 1930 |
| Républ. Malgache | 13 juillet 1965 |
| Maurice | 24 août 1970 |
| Monaco | 15 mai 1931 |
| Nigeria (*) | 2 décembre 1930 |
| Norvège | 1er juillet 1938 |
| Palestine (***) | 22 novembre 1967 |
| Paraguay | 18 août 1956 |
| Pays-Bas | 29 octobre 1964 |
| Pérou | 24 décembre 1931 |
| Portugal | 2 février 1952 |
| Tous les territoires d'outre-mer | 2 décembre 1930 |
| Sabah (Bornéo du Sud) (*) | 3 novembre 1931 |
| Sarawak (*) | 14 février 1978 |
| Sénégal | 2 décembre 1930 |
| Sierra-Leone (*) | 1er février 1913 |
| Singapour (*) (****) | 2 décembre 1930 |
| Somaliland (*) | 1er juillet 1938 |
| Suède | 28 mai 1954 |
| Suisse | 1er août 1974 |
| Syrienne, Républ. Arabe | 3 décembre 1962 |
| Tanganyika | 2 décembre 1930 |
| Tonga (*) | 2 décembre 1930 |
| Trinité et Tobago (*) | 4 juillet 1955 |
| Turquie | 17 juillet 1967 |
| Zaïre, Républ. du | 2 décembre 1930 |
| Zanzibar (*) | |

(*) Par l'adhésion de la Grande-Bretagne.

(**) Dénonciation le 22 juin 1977, avec effets le 22 septembre 1978.

(***) L'adhésion de la Grande-Bretagne a cessé de produire ses effets le 15 mai 1945.

(****) Par sa propre adhésion le 9 août 1965.

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE UNIFICATION
OF CERTAIN RULES RELATING TO

MARITIME LIENS AND MORTGAGES

AND PROTOCOL OF SIGNATURE
Signed at Brussels on April 10th, 1926 (*)

RATIFICATION :

| | |
|-------------------------------|--------------------|
| Belgium | June 2nd, 1930 |
| Brazil | April 28th, 1931 |
| Denmark | June 2nd, 1930 |
| Estonia | June 2nd, 1930 |
| France | August 23rd, 1935 |
| Hungary | June 2nd, 1930 |
| Italy | December 7th, 1949 |
| Malgache Republic (**) | August 23rd, 1935 |
| Norway | October 10th, 1933 |
| Poland | October 26th, 1936 |
| Rumania | August 4th, 1937 |
| Spain | June 2nd, 1930 |
| Sweden | July 1st, 1938 |

DENUNCIATION :

| | |
|----------------|-----------------|
| Denmark | March 1st, 1965 |
| Finland | March 1st, 1965 |
| Norway | March 1st, 1965 |
| Sweden | March 1st, 1965 |

ACCESSION :

| | |
|-----------------------|----------------------|
| Algeria | April 13th, 1964 |
| Argentina | April 19th, 1961 |
| Finland | July 12th, 1934 |
| Haiti | March 19th, 1965 |
| Iran | September 8th, 1966 |
| Lebanon | March 18th, 1969 |
| Monaco | May 15th, 1931 |
| Portugal | December 24th, 1931 |
| Switzerland | May 28th, 1954 |
| Syria | February 14th, 1951 |
| Turkey | July 4th, 1955 |
| Uruguay | September 15th, 1970 |
| Zaire Republic | July 17th, 1967 |

(*) New Convention, Brussels, 27th May 1967.

(**) By the ratification of France. Formal confirmation by the Malgache Rep. registered 13.7.65.

CONVENTION INTERNATIONALE POUR L'UNIFICATION
DE CERTAINES REGLES RELATIVES AUX
PRIVILEGES ET HYPOTHEQUES MARITIMES

ET PROTOCOLE DE SIGNATURE
Bruxelles, le 10 avril 1926 (*)

RATIFICATION :

| | |
|------------------------------|------------------|
| Belgique | 2 juin 1930 |
| Brésil | 28 avril 1931 |
| Danemark | 2 juin 1930 |
| Espagne | 2 juin 1930 |
| Estonie | 2 juin 1930 |
| France | 23 août 1935 |
| Hongrie | 2 juin 1930 |
| Italie | 7 décembre 1949 |
| Républ. Malgache (**) | 23 août 1935 |
| Norvège | 10 octobre 1933 |
| Pologne | 26 octobre 1936 |
| Roumanie | 4 août 1937 |
| Suède | 1er juillet 1938 |

DENONCIATION :

| | |
|-----------------|---------------|
| Danemark | 1er mars 1965 |
| Finlande | 1er mars 1965 |
| Norvège | 1er mars 1965 |
| Suède | 1er mars 1965 |

ADHESION :

| | |
|-------------------------|-------------------|
| Algérie | 13 avril 1964 |
| Argentine | 19 avril 1961 |
| Finlande | 12 juillet 1934 |
| Haïti | 19 mars 1965 |
| Iran | 8 septembre 1966 |
| Liban | 18 mars 1969 |
| Monaco | 15 mai 1931 |
| Portugal | 24 décembre 1931 |
| Suisse | 28 mai 1954 |
| Syrie | 14 février 1951 |
| Turquie | 4 juillet 1955 |
| Uruguay | 15 septembre 1970 |
| Zaïre Républ. du | 17 juillet 1967 |

(*) Nouvelle Convention, Bruxelles, 27 mai 1967.

(**) Par la ratification de la France. Confirmation expresse par la Rép. Malgache enregistrée le 13.7.65.

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE UNIFICATION
OF CERTAIN RULES CONCERNING THE
IMMUNITY OF STATE-OWNED SHIPS

Signed at Brussels on April 10th, 1926

AND ADDITIONAL PROTOCOL
(Brussels, May 24th, 1934)

RATIFICATION :

| | |
|---|---------------------|
| Belgium | January 8th, 1936 |
| Brazil | January 8th, 1936 |
| Chile | January 8th, 1936 |
| Denmark | Novembre 16th, 1950 |
| Estonia | January 8th, 1936 |
| France | July 27th, 1955 |
| Germany (*) | June 27th, 1936 |
| Hungary | January 8th, 1936 |
| Italy | January 27th, 1937 |
| Italian Colonies | January 27th, 1937 |
| Malgache Republic (**) | July 27th, 1955 |
| Netherlands | July 8th, 1936 |
| Curaçao, Netherlands Indies, Surinam | July 8th, 1936 |
| Norway | April 25th, 1939 |
| Poland (****) | January 8th, 1936 |
| Portugal | June 27th, 1938 |
| Rumania | August 4th, 1937 |
| Sweden | July 1st, 1938 |

ACCESSION :

| | |
|-----------------------------------|----------------------|
| Argentine | April 19th, 1961 |
| Greece | May 19th, 1951 |
| Switzerland | May 28th, 1954 |
| Syrian Arab Republic (***) | February 17th, 1960 |
| Turkey | July 4th, 1955 |
| United Arab Republic | February 17th, 1960 |
| Uruguay | September 15th, 1970 |
| Zaïre Republic | July 17th, 1967 |

DENUNCIATION :

| | |
|----------------------|----------------------|
| Poland (****) | March 17th, 1952 |
| Rumania | September 21st, 1959 |

(*) *German Federal Republic* : Reinstated as from November 1st 1953 between, on the one hand, the German Federal Republic and, on the other hand, the Allied Powers except Hungary, Poland and Rumania (As agreed in Brussels on the 25th September and 13th October 1953).

(**) By the ratification of France.

(***) By the accession of the U.A.R. confirmed by the A.S.R. on the 8th October 1962.

(****) Accession July 16th 1976.

CONVENTION INTERNATIONALE POUR L'UNIFICATION
DE CERTAINES REGLES CONCERNANT LES
IMMUNITES DES NAVIRES D'ETAT

Bruxelles, le 10 avril 1926

ET PROTOCOLE ADDITIONNEL
(Bruxelles, le 24 mai 1934)

RATIFICATION :

| | |
|---------------------------------------|------------------|
| Allemagne (*) | 27 juin 1936 |
| Belgique | 8 janvier 1936 |
| Brésil | 8 janvier 1936 |
| Chili | 8 janvier 1936 |
| Danemark | 16 novembre 1950 |
| Estonie | 8 janvier 1936 |
| France | 27 juillet 1955 |
| Hongrie | 8 janvier 1936 |
| Italie | 27 janvier 1937 |
| Colonies italiennes | 27 janvier 1937 |
| Républ. Malgache (**) | 27 juillet 1955 |
| Norvège | 25 avril 1939 |
| Pays-Bas | 8 juillet 1936 |
| Curaçao, Indes néerlandaises, Surinam | 8 juillet 1936 |
| Pologne (****) | 8 janvier 1936 |
| Portugal | 27 juin 1938 |
| Roumanie | 4 août 1937 |
| Suède | 1er juillet 1938 |

ADHESION :

| | |
|---------------------------------|-------------------|
| Argentine | 19 avril 1961 |
| Grèce | 19 mai 1951 |
| République Arabe Unie | 17 février 1960 |
| République Arabe Syrienne (***) | 17 février 1960 |
| Suisse | 28 mai 1954 |
| Turquie | 4 juillet 1955 |
| Uruguay | 15 septembre 1970 |
| Zaïre, Républ. du | 17 juillet 1967 |

DENONCIATION :

| | |
|----------------|-------------------|
| Pologne (****) | 17 mars 1952 |
| Roumanie | 21 septembre 1959 |

(*) *République Fédérale d'Allemagne* : Remise en vigueur à partir du 1er novembre 1953 entre la République Fédérale d'Allemagne, d'une part, et les Puissances Alliées, d'autre part, à l'exception de la Hongrie, de la Pologne et de la Roumanie. (Accords de Bruxelles des 25 septembre et 13 octobre 1953).

(**) Par la ratification de la France.

(***) Par l'adhésion de la R.A.U. confirmée par la R.A.S. le 8 octobre 1962.

(****) Adhésion le 16 juillet 1976.

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE UNIFICATION
OF CERTAIN RULES RELATING TO

CIVIL JURISDICTION
IN MATTERS OF COLLISION

Signed at Brussels on May 10th, 1952

RATIFICATION :

| | |
|---|--------------------|
| Belgium | April 10th, 1961 |
| Egypt | August 24th, 1955 |
| France | May 25th, 1957 |
| Germany (F.R.) | October 6th, 1972 |
| Great Britain and Northern Ireland | March 18th, 1959 |
| Greece | March 15th, 1965 |
| Holy Seat | August 10th, 1956 |
| Portugal | May 4th, 1957 |
| Spain | December 8th, 1953 |
| Yugoslavia | March 14th, 1955 |

ACCESSION :

| | |
|---|--------------------|
| Algeria | August 18th, 1964 |
| Argentine | April 19th, 1961 |
| Cameroon (*) | April 23rd, 1958 |
| Costa Rica | July 13th, 1963 |
| Fiji | October 10th, 1974 |
| France | |
| Overseas Territories | April 23rd, 1958 |
| Germany | |
| Land Berlin | October 6th, 1972 |
| Great Britain | |
| Sarawak | August 28th, 1962 |
| Gibraltar, Hong-Kong, Northern Borneo, | |
| Seychelles | March 29th, 1963 |
| British Virgin Islands | May 29th, 1963 |
| Bermuda | May 30th, 1963 |
| Antigua, Caiman Islands, Bahamas, Dominica, Grenada, Montserrat, St. Christopher Nevis, Anguilla, St. Helena, St. Lucia, St. Vincent | May 12th, 1965 |

(*) By the accession of France.

CONVENTION INTERNATIONALE POUR L'UNIFICATION
DE CERTAINES REGLES RELATIVES A LA

COMPETENCE CIVILE
EN MATIERE D'ABORDAGE

Bruxelles, le 10 mai 1952

RATIFICATION :

| | |
|---|-----------------|
| Allemagne (R.F.) | 6 octobre 1972 |
| Belgique | 10 avril 1961 |
| Egypte | 24 août 1955 |
| Espagne | 8 décembre 1953 |
| France | 25 mai 1957 |
| Grande-Bretagne et Irlande du Nord | 18 mars 1959 |
| Grèce | 15 mars 1965 |
| Portugal | 4 mai 1957 |
| Saint-Siège | 10 août 1956 |
| Yougoslavie | 14 mars 1955 |

ADHESION :

| | |
|---|-----------------|
| Algérie | 18 août 1964 |
| Allemagne | |
| Land Berlin | 6 octobre 1972 |
| Argentine | 19 avril 1961 |
| Cameroun (*) | 23 avril 1958 |
| Costa Rica | 13 juillet 1955 |
| Fidji | 10 octobre 1970 |
| France | |
| Territoires d'Outre-Mer | 23 avril 1958 |
| Grande-Bretagne | |
| Sarawak | 28 août 1962 |
| Gibraltar, Hong-Kong, Borneo septentrional, | |
| Seychelles | 29 mars 1963 |
| Iles Vierges britanniques | 29 mai 1963 |
| Bermudes | 30 mai 1963 |
| Antigua, Iles Caïman, Bahamas, Dominique, | |
| Grenade, Montserrat, St. Christophe Nevis, | |
| Anguilla, Ste. Hélène, Ste. Lucie, St. Vincent | 12 mai 1965 |

(*) Par l'adhésion de la France.

| | |
|---|----------------------|
| British Honduras, Solomon Isles, Gilbert and Ellice Isles, Caecos and Turk's Isles | September 21st, 1965 |
| Guernsey | December 8th, 1966 |
| Falkland Islands and dependencies | October 17th, 1969 |
| Guiana (**) | March 29th, 1963 |
| Khmere Republic | November 12th, 1956 |
| Malgache Republ. (*) | April 23rd, 1958 |
| Mauritius (**) | March 29th, 1963 |
| Nigeria | November 7th, 1963 |
| Paraguay | November 22nd, 1967 |
| Switzerland | May 28th, 1954 |
| Syrian Arab Republic | August 1st, 1974 |
| Tonga | June 13th, 1978 |
| Togo (*) | April 23rd, 1958 |
| Zaïre Republic | July 17th, 1967 |

(*) By the accession of France.

(**) By the accession of Great Britain.

| | |
|---|-------------------|
| Honduras britannique, Ile Salomon, Iles Gilbert et Ellice, Iles Turques et Caïques | 21 septembre 1965 |
| Guernesey | 8 décembre 1966 |
| Iles Falkland et dépendances | 17 octobre 1969 |
| Guyane (**) | 29 mars 1963 |
| Khmère, République | 12 novembre 1956 |
| Républ. Malgache (*) | 23 avril 1958 |
| Maurice (**) | 29 mars 1963 |
| Nigeria | 7 novembre 1963 |
| Paraguay | 22 novembre 1967 |
| Suisse | 28 mai 1954 |
| Syrienne, Rép. Arabe | 1er août 1974 |
| Tonga | 13 juin 1978 |
| Togo (*) | 23 avril 1958 |
| Zaïre, Républ. du | 17 juillet 1967 |

(*) Par l'adhésion de la France.

(**) Par l'adhésion de la Grande-Bretagne.

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE UNIFICATION
OF CERTAIN RULES RELATING TO

PENAL JURISDICTION
IN MATTERS OF COLLISION OR OTHER
INCIDENTS OF NAVIGATION

Signed at Brussels on May 10th, 1952

RATIFICATION :

| | |
|---|--------------------|
| Belgium | April 10th, 1961 |
| Egypt | August 24th, 1955 |
| France | May 20th, 1955 |
| Germany (F.R.) | October 6th, 1972 |
| Great Britain and Northern Ireland | March 18th, 1959 |
| Greece | March 15th, 1965 |
| Holy Seat | August 10th, 1956 |
| Lebanon | July 19th, 1975 |
| Netherlands (*) | June 25th, 1971 |
| Portugal | May 4th, 1957 |
| Spain | December 8th, 1953 |
| Yugoslavia | April 21st, 1956 |

ACCESSION :

| | |
|---|--------------------|
| Argentine | April 19th, 1961 |
| Burman Union | July 8th, 1953 |
| Cameroon (**) | April 23rd, 1958 |
| Costa Rica | July 13th, 1955 |
| Fiji | October 10th, 1970 |
| France | |
| Overseas Territories | April 23rd, 1958 |
| Germany | |
| Land Berlin | October 6th, 1972 |
| Great Britain | |
| Sarawak | August 28th, 1962 |
| Gibraltar, Hong-Kong, Northern Borneo, | |
| Seychelles | March 29th, 1963 |
| British Virgin Islands | May 29th, 1963 |
| Bermuda | May 30th, 1963 |

(*) Ratification valid for the Kingdom in Europe, Surinam and the Netherlands West Indies.

(**) By the accession of France.

CONVENTION INTERNATIONALE POUR L'UNIFICATION
DE CERTAINES REGLES RELATIVES A LA

COMPETENCE PENALE
EN MATIERE D'ABORDAGE ET AUTRES
EVENEMENTS DE NAVIGATION

Bruxelles, le 10 mai 1952

RATIFICATION :

| | |
|---|-----------------|
| Allemagne (R.F.) | 6 octobre 1972 |
| Belgique | 10 avril 1961 |
| Egypte | 24 août 1955 |
| Espagne | 8 décembre 1953 |
| France | 20 mai 1955 |
| Grande-Bretagne et Irlande du Nord | 18 mars 1959 |
| Grèce | 15 mars 1965 |
| Liban | 19 juillet 1975 |
| Pays-Bas (*) | 25 juin 1971 |
| Portugal | 4 mai 1957 |
| Saint-Siège | 10 août 1956 |
| Yougoslavie | 21 avril 1956 |

ADHESION :

| | |
|---|-----------------|
| Allemagne | |
| Land Berlin | 6 octobre 1972 |
| Argentine | 19 avril 1961 |
| Union Birmane | 8 juillet 1953 |
| Cameroun (**) | 23 avril 1958 |
| Costa Rica | 13 juillet 1955 |
| Fidji | 10 octobre 1970 |
| France | |
| Territoires d'Outre-Mer | 23 avril 1958 |
| Grande-Bretagne | |
| Sarawak | 28 août 1962 |
| Gibraltar, Hong-Kong, Borneo septentrional, Seychelles | 29 mars 1963 |
| Iles Vierges britanniques | 29 mars 1963 |
| Bermudes | 30 mai 1963 |

(*) Ratification valable pour le Royaume en Europe, le Surinam et les Antilles néerlandaises.

(**) Par l'adhésion de la France.

| | |
|--|----------------------|
| Antigua, Caiman Islands, Bahamas, Dominica, Grenada, Montserrat, St. Christopher, Nevis, Anguilla, St. Helena, St. Lucia, St. Vincent | May 12th, 1965 |
| British Honduras, Solomon Isles, Gilbert and Ellice Isles, Caecos and Turk's Isles | September 21st, 1965 |
| Guernsey | December 8th, 1966 |
| Falkland Islands and dependencies | October 6th, 1972 |
| Guiana (***) | March 29th, 1963 |
| Haiti | September 17th, 1954 |
| Khmere Republic | November 12th, 1956 |
| Malgache Republic (*) (**) | April 23rd, 1958 |
| Mauritius (***) | March 29th, 1963 |
| Nigeria | November 7th, 1963 |
| Paraguay | November 22nd, 1967 |
| Switzerland | May 28th, 1954 |
| Syrian Arabic Republic | July 10th, 1972 |
| Togo (*) | April 23rd, 1958 |
| Tonga | June 13th, 1978 |
| Republic of Vietnam | November 26th, 1955 |
| Zaire Republic | July 17th, 1967 |

(*) By the accession of France.

(**) Formal confirmation by the Malgache Rep. registered 13.7.65.

(***) By the accession of Great Britain.

| | |
|---|--------------------------------------|
| Antigua, Iles Caïman, Bahamas, Dominique, Grenade, Montserrat, St. Christophe, Nevis, Anguilla, Ste. Hélène, Ste. Lucie, St. Vincent | 12 mai 1965 |
| Honduras britannique, Ile Salomon, Iles Gilbert et Ellice, Iles Turques et Caïques Guernesey | 21 septembre 1965 8 décembre 1966 |
| Iles Falkland et dépendances | 17 octobre 1969 |
| Guyane (**) | 29 mars 1963 |
| Haïti | 17 septembre 1954 |
| Khmere, République | 12 novembre 1956 |
| République Malgache (*) (**) Maurice (***) | 23 avril 1958 29 mars 1963 |
| Nigéria | 7 novembre 1963 |
| Paraguay | 22 novembre 1967 |
| Suisse | 28 mai 1954 |
| Syrienne, Rép. Arabe | 10 juillet 1972 |
| Togo (*) | 23 avril 1958 |
| Tonga | 13 juin 1978 |
| Vietnam, République du Zaïre, République du | 26 novembre 1955 17 juillet 1967 |

(*) Par l'adhésion de la France.

(**) Confirmation expresse par la Rép. Malgache enregistrée le 13.7.65.

(***) Par l'adhésion de la Grande-Bretagne.

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE UNIFICATION
OF CERTAIN RULES RELATING TO

ARREST
OF SEA-GOING SHIPS

Signed at Brussels on May 10th, 1952

RATIFICATION :

| | |
|---|---------------------|
| Belgium | April 10th, 1961 |
| Egypt | August 24th, 1955 |
| France | May 25th, 1955 |
| Germany (F.R.) | October 6th, 1972 |
| Great Britain and Northern Ireland | March 18th, 1959 |
| Greece | February 27th, 1967 |
| Holy Seat | August 10th, 1956 |
| Portugal | May 4th, 1957 |
| Spain | December 8th, 1953 |
| Yugoslavia | July 25th, 1967 |

ACCESSION :

| | |
|--|----------------------|
| Algeria | August 18th, 1964 |
| Cameroon (*) | April 23rd, 1958 |
| Costa Rica | July 13th, 1955 |
| Fiji | October 10th, 1970 |
| France | April 23rd, 1958 |
| Overseas Territories | |
| Germany | October 6th, 1972 |
| Land Berlin | |
| Great Britain | September 28th, 1962 |
| Sarawak | |
| Gibraltar, Hong-Kong, Northern Borneo, | |
| Seychelles | March 29th, 1963 |
| British Virgin Islands | May 29th, 1963 |
| Bermuda | May 30th, 1963 |
| Antigua, Caiman Islands, Bahamas, Dominica, Grenada, Montserrat, St. Christopher, Nevis, Anguilla, St. Helena, St. Lucia, St. Vincent | May 12th, 1965 |
| British Honduras, Solomon Isles, Gilbert and Ellice Isles, Caecos and Turk's Isles | September 21st, 1965 |

(*) By the accession of France.

CONVENTION INTERNATIONALE POUR L'UNIFICATION
DE CERTAINES REGLES SUR LA

SAISIE CONSERVATOIRE
DES NAVIRES DE MER

Bruxelles, le 10 mai 1952

RATIFICATION :

| | |
|------------------------------------|-----------------|
| Allemagne (R.F.) | 6 octobre 1972 |
| Belgique | 10 avril 1961 |
| Egypte | 24 août 1955 |
| Espagne | 8 décembre 1953 |
| France | 25 mai 1957 |
| Grande-Bretagne et Irlande du Nord | 18 mars 1959 |
| Grèce | 27 février 1967 |
| Portugal | 4 mai 1957 |
| Saint-Siège | 10 août 1956 |
| Yougoslavie | 25 juillet 1967 |

ADHESION :

| | |
|--|-------------------|
| Algérie | 18 août 1964 |
| Allemagne | |
| Land Berlin | 6 octobre 1972 |
| Cameroun (*) | 23 avril 1958 |
| Costa Rica | 13 juillet 1955 |
| Fidji | 10 octobre 1970 |
| France | |
| Territoire d'Outre-Mer | 23 avril 1958 |
| Grande-Bretagne | |
| Sarawak | 28 septembre 1962 |
| Gibraltar, Hong-Kong, Bornéo septentrio-nal, Seychelles | 29 mars 1963 |
| Iles Vierges britanniques | 29 mai 1963 |
| Bermudes | 30 mai 1963 |
| Antigua, Iles Caïman, Bahamas, Dominique, Grenade, Montserrat, St. Christophe, Nevis, Anguilla, St. Hélène, St. Lucie, St. Vincent | 12 mai 1965 |
| Honduras britannique, Iles Salomon, Iles Gilbert et Ellice, Iles Turques et Caïques | 21 septembre 1965 |

(*) Par l'adhésion de la France.

| | |
|--|---------------------|
| Guernsey | December 8th, 1966 |
| Falkland Islands and dependencies | October 17th, 1969 |
| Guiana (***) | March 29th, 1963 |
| Haiti | November 4th, 1954 |
| Khmere Republic | November 12th, 1956 |
| Malgache Republic (*) (**) | April 23rd, 1958 |
| Mauritius (***) | March 29th, 1968 |
| Nigeria | November 7th, 1963 |
| Paraguay | November 22nd, 1967 |
| Poland | July 16th, 1976 |
| Switzerland | May 28th, 1954 |
| Syrian Arabic Republic | February 3rd, 1972 |
| Togo (*) | April 23rd, 1958 |
| Tonga | June 13th, 1978 |
| Zaïre Republic | July 17th, 1967 |

(*) By the accession of France.

(**) Formal confirmation by the Malgache Rep. registered 13.7.65.

(***) By the accession of Great Britain.

| | |
|--------------------------------------|------------------|
| Guernesey | 8 décembre 1966 |
| Iles Falkland et dépendances | 17 octobre 1969 |
| Guyane (***) | 29 mars 1963 |
| Haïti | 4 novembre 1954 |
| Khmere, République | 12 novembre 1956 |
| Malgache, République (*) (**) | 23 avril 1958 |
| Maurice (***) | 29 mars 1968 |
| Nigéria | 7 novembre 1963 |
| Paraguay | 22 novembre 1967 |
| Pologne | 16 juillet 1976 |
| Suisse | 28 mai 1954 |
| Syrienne, Rép. Arabe | 3 février 1972 |
| Togo (*) | 23 avril 1958 |
| Tonga | 13 juin 1978 |
| Zaïre, République du | 17 juillet 1967 |

(*) Par l'adhésion de la France.
 (**) Confirmation expresse par la Rép. Malgache enregistrée le 13.7.65.
 (***) Par l'adhésion de la Grande-Bretagne.

INTERNATIONAL CONVENTION RELATING TO THE
**LIMITATION
OF THE LIABILITY OF OWNERS
OF SEA-GOING VESSELS**
AND OPTIONAL PROTOCOL

Signed at Brussels on October 10th 1957

RATIFICATION :

| | |
|---|---------------------|
| Belgium | July 31st, 1975 |
| Denmark | March 1st, 1965 |
| Finland | August 19th, 1964 |
| France | July 7th, 1959 |
| Germany (F.R.) | October 6th, 1972 |
| Great Britain and Northern Ireland | February 18th, 1959 |
| India | June 1st, 1971 |
| Israel | November 30th, 1967 |
| Japan | March 1st, 1976 |
| Netherlands | December 10th, 1965 |
| Norway | March 1st, 1965 |
| Poland | December 1st, 1972 |
| Portugal | April 8th, 1968 |
| Spain | July 16th, 1959 |
| Sweden | June 4th, 1964 |
| Switzerland | January 21st, 1966 |

ACCESSION :

| | |
|--|---|
| Algeria | August 18th, 1964 |
| Fiji | October 10th, 1970 |
| France | |
| New Hebrides (Franco-British Condominium) | December 8th, 1966 |
| Germany | |
| Land Berlin | October 6th, 1972 |
| Ghana | July 26th, 1961 |
| Great Britain | |
| Isle of Man | November 18th, 1960 |
| Bahamas, Bermuda, British Antarctic Territories, British Honduras, Solomon Islands, Falkland and Dependencies, Gibraltar, Gilbert and Ellice, Hong-Kong, Seychelles, British Virgin Islands | |
| Guernsey and Jersey | August 21st, 1964 October 21st, 1964 |

CONVENTION INTERNATIONALE SUR LA
LIMITATION
DE LA RESPONSABILITE DES PROPRIETAIRES
DE NAVIRES DE MER
ET PROTOCOLE DE SIGNATURE

Bruxelles, le 10 octobre 1957

RATIFICATION :

| | |
|---|-------------------|
| Allemagne (R.F.) | 6 octobre 1972 |
| Belgique | 31 juillet 1975 |
| Danemark | 1er mars 1965 |
| Espagne | 16 juillet 1959 |
| Finlande | 19 août 1964 |
| France | 7 juillet 1959 |
| Grande-Bretagne et Irlande du Nord | 18 février 1959 |
| Inde | 1er juin 1971 |
| Israël | 30 novembre 1967 |
| Japon | 1er mars 1976 |
| Norvège | 1er mars 1965 |
| Pays-Bas | 10 décembre 1965 |
| Pologne | 1er décembre 1972 |
| Portugal | 8 avril 1968 |
| Suède | 4 juin 1964 |
| Suisse | 21 janvier 1966 |

ADHESION :

| | |
|---|------------------|
| Algérie | 18 août 1964 |
| Allemagne | |
| Land Berlin | 6 octobre 1972 |
| Arabe Unie, République | 7 septembre 1965 |
| Fidji | 10 octobre 1970 |
| France | |
| Nouvelles Hébrides (Condominium franco-britannique) | 8 décembre 1966 |
| Ghana | 26 juillet 1961 |
| Grande-Bretagne | |
| Ile de Man | 18 novembre 1960 |
| Bahamas, Bermudes, Territoires Antarctiques britanniques, Honduras britannique, Iles Salomon, Falkland et dépendances, Gibraltar, Iles Gilbert et Ellice, Hong-Kong, Seychelles, Iles Vierges britanniques | 21 août 1964 |

| | |
|--|---------------------|
| Barbadoes, Caïman Islands, Dominica, Grenada, Montserrat, St. Lucia, St. Vincent, Caceos and Turk's Isles | August 4th, 1965 |
| New Hebrides (Franco-British Condominium) | December 8th, 1966 |
| Guiana (*) | March 25th, 1966 |
| Iceland | October 16th, 1968 |
| Iran | April 26th, 1966 |
| Malgache Republic | July 13th, 1965 |
| Mauritius | August 21st, 1964 |
| Monaco | January 24th, 1977 |
| Singapore | April 17th, 1963 |
| Syrian Arab Republic | July 10th, 1972 |
| Tonga | June 13th, 1978 |
| United Arab Republic | September 7th, 1965 |
| Zaïre Republic | July 17th, 1967 |

(*) By the accession of Great Britain.

| | |
|--|-----------------|
| Bailliages de Guernesey et de Jersey | 21 octobre 1964 |
| Barbade, Iles Caïman, Dominique, Grenade, Montserrat, Ste Lucie, St. Vincent, Iles Turques et Caïques | 4 août 1965 |
| Nouvelles Hébrides (Condominium franco-britannique | 8 décembre 1966 |
| Guyane (*) | 25 mars 1966 |
| Iran | 26 avril 1966 |
| Islande | 16 octobre 1968 |
| Malgache, République | 13 juillet 1965 |
| Maurice | 21 août 1964 |
| Monaco | 24 janvier 1977 |
| Singapour | 17 avril 1963 |
| Syrienne, Rép. Arabe | 10 juillet 1972 |
| Tonga | 13 juin 1978 |
| Zaïre, République du | 17 juillet 1967 |

(*) Par l'adhésion de la Grande-Bretagne.

INTERNATIONAL CONVENTION RELATING TO
STOWAWAYS

Signed at Brussels on October 10th 1957

RATIFICATION :

| | |
|----------------|---------------------|
| Belgium | July 31st, 1975 |
| Denmark | December 16th, 1963 |
| Finland | February 2nd, 1966 |
| Italy | May 24th, 1963 |
| Norway | May 24th, 1962 |
| Peru | November 23rd, 1961 |
| Sweden | June 27th, 1962 |

ACCESSION :

| | |
|--------------------------|--------------------|
| Malgache Republic | July 13th, 1965 |
| Morocco | January 22nd, 1959 |

(This Convention has not yet come into force, the conditions required
in Art. 8, 1° not having been fulfilled)

INTERNATIONAL CONVENTION
FOR THE UNIFICATION OF CERTAIN RULES RELATING TO THE
CARRIAGE OF PASSENGERS BY SEA
AND PROTOCOL

Signed at Brussels on the 29th April 1961

RATIFICATION :

| | |
|-------------------------------|--------------------|
| France | March 4th, 1965 |
| Morocco | July 15th, 1965 |
| Switzerland | January 21st, 1966 |
| United Arabic Republic | May 15th, 1964 |

ACCESSION :

| | |
|---------------------------------------|--------------------|
| Algeria, Dem. and Pop. Rep. of | July 2nd, 1973 |
| Cuba | January 7th, 1963 |
| Iran | April 26th, 1966 |
| Malgache Republic | July 13th, 1965 |
| Peru | October 29th, 1964 |
| Tunisia | July 18th, 1974 |
| Zaïre | July 17th, 1967 |

DENUNCIATION :

| | |
|---------------|--------------------|
| France | December 3rd, 1975 |
|---------------|--------------------|

CONVENTION INTERNATIONALE SUR LES
PASSAGERS CLANDESTINS

Bruxelles, le 10 octobre 1957

RATIFICATION :

| | |
|-----------------|------------------|
| Belgique | 31 juillet 1975 |
| Danemark | 16 décembre 1963 |
| Finlande | 2 février 1966 |
| Italie | 24 mai 1963 |
| Norvège | 24 mai 1962 |
| Pérou | 23 novembre 1961 |
| Suède | 27 juin 1962 |

ADHESION :

| | |
|-----------------------------|-----------------|
| Malgache, République | 13 juillet 1965 |
| Maroc | 22 janvier 1959 |

(Cette Convention n'est pas encore entrée en vigueur, les conditions requises par son Article 8, 1^o n'étant pas remplies)

CONVENTION INTERNATIONALE POUR L'UNIFICATION
DE CERTAINES REGLES EN MATIERE DE

TRANSPORT DE PASSAGERS PAR MER
ET PROTOCOLE

Bruxelles, le 29 avril 1961

RATIFICATION :

| | |
|-------------------------------|-----------------|
| Arabe Unie, République | 15 mai 1964 |
| France | 4 mars 1965 |
| Maroc | 15 juillet 1965 |
| Suisse | 21 janvier 1966 |

ADHESION :

| | |
|---|-----------------|
| Algérienne, Rép. dém. & pop. | 2 juillet 1973 |
| Cuba | 7 janvier 1963 |
| Iran | 26 avril 1966 |
| Malgache, Rép. du | 13 juillet 1965 |
| Pérou | 29 octobre 1964 |
| Tunisie | 18 juillet 1974 |
| Zaïre | 17 juillet 1967 |

DENONCIATION :

| | |
|---------------|-----------------|
| France | 3 décembre 1975 |
|---------------|-----------------|

INTERNATIONAL CONVENTION RELATING TO THE
LIABILITY OF OPERATORS OF

NUCLEAR SHIPS
AND ADDITIONAL PROTOCOL

Signed at Brussels on May 25th 1962

RATIFICATION :

| | |
|------------------------|------------------|
| Lebanon | June 3rd, 1975 |
| Netherlands (*) | March 20th, 1974 |
| Portugal | July 31st, 1968 |

ACCESSION :

| | |
|-----------------------------|------------------|
| Malgache Republic | July 13th, 1965 |
| Syrian Arab Republic | August 1st, 1974 |
| Zaïre Republic | July 17th, 1967 |

(*) For the Kingdom of the Netherlands in Europe, Surinam and the Netherlands West Indies.

(This Convention has not yet come into force, the conditions required in Art. XXIV (1) not having been fulfilled)

NOTE :

Up to the present time, these Acts have been signed by the 16 following countries : Belgium, Republic of China, Republic of Corea, Germany (Fed. Rep.), India, Indonesia, Ireland, Liberia, Malaysia, Monaco, Netherlands (30.12.68), Panama, Philippines, Portugal, United Arab Republic and Yugoslavia.

PROTOCOL TO AMEND THE INTERNATIONAL CONVENTION
FOR THE UNIFICATION OF CERTAIN RULES OF LAW RELATING TO

BILLS OF LADING

Signed at Brussels on August 25th, 1924
(Brussels, February 23rd 1968)

RATIFICATION :

| | |
|---------------------------|----------------------|
| Belgium | September 6th, 1978 |
| Denmark (*) | November 20th, 1975 |
| France | March 10th, 1977 |
| Gibraltar | September 22nd, 1977 |
| Norway | March 19th, 1974 |
| Sweden | December 9th, 1974 |
| Switzerland | December 11th, 1975 |
| Great Britain (**) | October 1st, 1976 |

ACCESSION :

| | |
|-----------------------------|------------------|
| Ecuador | March 23nd, 1977 |
| Lebanon | July 19th, 1975 |
| Singapore | April 25th, 1972 |
| Syrian Arab Republic | August 1st, 1974 |
| Tonga | June 13th, 1978 |

(*) Does not apply to the Faroe Islands.

(**) Including the Isle of Man.

CONVENTION INTERNATIONALE RELATIVE A LA
RESPONSABILITE DES EXPLOITANTS DE

NAVIRES NUCLEAIRES
ET PROTOCOLE ADDITIONNEL

Bruxelles, le 25 mai 1962

RATIFICATION :

| | |
|---------------------|-----------------|
| Liban | 3 juin 1975 |
| Pays-Bas (*) | 20 mars 1974 |
| Portugal | 31 juillet 1968 |

ADHESION :

| | |
|-----------------------------|-----------------|
| Malgache, République | 13 juillet 1965 |
| Syrienne, Rép. Arabe | 1er août 1974 |
| Zaïre, République du | 17 juillet 1967 |

(*) Pour le Royaume en Europe, le Surinam et les Antilles néerlandaises.
(Cette Convention n'est pas encore entrée en vigueur, les conditions requises
par son Article XXIV (1) n'étant pas remplies)

NOTE :

Ces actes ont été signés jusqu'à ce jour par les 16 pays suivants : Allemagne (Rép. Féd.), Belgique, République de Chine, République de Corée, Inde, Indonésie, Irlande, Libéria, Malaisie, Monaco, Panama, Pays-Bas (30.12.68), Philippines, Portugal, République Arabe Unie et Yougoslavie.

PROTOCOLE PORTANT MODIFICATION DE LA CONVENTION
INTERNATIONALE POUR L'UNIFICATION DE CERTAINES
REGLES EN MATIERE DE

CONNAISSEMENT

Signée à Bruxelles, le 25 août 1924
(Bruxelles, 23 février 1968)

RATIFICATION :

| | |
|-----------------------------|-------------------|
| Belgique | 6 septembre 1978 |
| Danemark (*) | 20 novembre 1975 |
| France | 10 mars 1977 |
| Gibraltar | 22 septembre 1977 |
| Norvège | 19 mars 1974 |
| Suède | 9 décembre 1974 |
| Suisse | 11 décembre 1975 |
| Grande-Bretagne (**) | 1er octobre 1976 |

ADHESION :

| | |
|-----------------------------|-----------------|
| Equateur | 23 mars 1977 |
| Liban | 19 juillet 1975 |
| Singapour | 25 avril 1972 |
| Syrienne, Rép. Arabe | 1er août 1974 |
| Tonga | 13 juin 1978 |

(**) Pas applicable aux îles Féroé.

(***) Y compris l'île de Man.

PROTOCOL TO AMEND THE INTERNATIONAL CONVENTION
FOR THE UNIFICATION OF CERTAIN RULES RELATING TO

ASSISTANCE AND SALVAGE AT SEA

signed at Brussels on September 23rd, 1910
(Brussels, May 27th 1967)

RATIFICATION :

| | |
|--------------------------------|---------------------|
| Austria | April 4th, 1974 |
| Belgium | April 11th, 1973 |
| Egypt, Arab Republic of | July 15th, 1977 |
| Great Britain | September 9th, 1974 |
| Yugoslavia | May 3rd, 1971 |

ACCESSION :

| | |
|---|------------------|
| Jersey, Guernsey & Isle of Man | June 22nd, 1977 |
| Syrian Arab Republic | August 1st, 1974 |

INTERNATIONAL CONVENTION RELATING TO THE REGISTRATION
OF RIGHTS IN RESPECT OF

VESSELS UNDER CONSTRUCTION

(Brussels, May 27th 1967)

RATIFICATION :

| | |
|-------------------|---------------------|
| Greece | July 12th, 1974 |
| Norway | May 13th, 1975 |
| Sweden | November 13th, 1975 |
| Yugoslavia | May 3rd, 1971 |

ACCESSION :

| | |
|-----------------------------|------------------|
| Syrian Arab Republic | August 1st, 1974 |
|-----------------------------|------------------|

(This Convention has not yet come into force, the conditions required in Art. 15, 1º, not having been fulfilled).

PROTOCOLE PORTANT MODIFICATION DE LA CONVENTION
POUR L'UNIFICATION DE CERTAINES REGLES EN MATIERE D'

ASSISTANCE ET DE SAUVETAGE MARITIMES

signée à Bruxelles, le 23 septembre 1910
(Bruxelles, 27 mai 1967)

RATIFICATION :

| | |
|------------------------------|------------------|
| Autriche | 4 avril 1974 |
| Belgique | 11 avril 1973 |
| Egypte, Rép. Arabe d' | 15 juillet 1977 |
| Grande-Bretagne | 9 septembre 1974 |
| Yougoslavie | 3 mai 1971 |

ADHESION :

| | |
|---|---------------|
| Jersey, Guernesey & Ile de Man | 22 juin 1977 |
| Syrienne, Rép. Arabe | 1er août 1974 |

CONVENTION INTERNATIONALE RELATIVE A L'INSCRIPTION
DES DROITS RELATIFS AUX

NAVIRES EN CONSTRUCTION

(Bruxelles, 27 mai 1967)

RATIFICATION :

| | |
|--------------------|------------------|
| Grèce | 12 juillet 1974 |
| Norvège | 13 mai 1975 |
| Suède | 13 novembre 1975 |
| Yougoslavie | 3 mai 1971 |

ADHESION :

| | |
|-----------------------------|---------------|
| Syrienne, Rép. Arabe | 1er août 1974 |
|-----------------------------|---------------|

(Cette Convention n'est pas encore entrée en vigueur, les conditions requises par son article 15, 1^o, n'étant pas remplies).

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE UNIFICATION
OF CERTAIN RULES RELATING TO THE
CARRIAGE OF PASSENGERS LUGGAGE BY SEA

(Brussels, May 27th 1967)

RATIFICATION :

Nil

ACCESSION :

| | |
|---------------------------------------|---------------------|
| Algeria, Dem. and Pop. Rep. of | July 2nd, 1973 |
| Cuba | February 15th, 1972 |

(This Convention has not yet come into force)

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE UNIFICATION
OF CERTAIN RULES RELATING TO

MARITIME LIENS AND MORTGAGES

(Brussels, May 27th 1967)

RATIFICATION :

| | |
|----------------|---------------------|
| Denmark | August 23rd, 1977 |
| Norway | May 13th, 1975 |
| Sweden | November 13th, 1975 |

ACCESSION :

| | |
|-----------------------------|------------------|
| Syrian Arab Republic | August 1st, 1974 |
|-----------------------------|------------------|

(This Convention has not yet come into force)

CONVENTION INTERNATIONALE POUR L'UNIFICATION
DE CERTAINES REGLES EN MATIERE DE
**TRANSPORT DE BAGAGES DE PASSAGERS
PAR MER**

(Bruxelles, 27 mai 1967)

RATIFICATION :

Néant

ADHESION :

| | |
|---|-----------------|
| Algérienne, Rép. dém. & pop. | 2 juillet 1973 |
| Cuba | 15 février 1972 |

(Cette Convention n'est pas encore entrée en vigueur)

CONVENTION INTERNATIONALE POUR L'UNIFICATION
DE CERTAINES REGLES RELATIVES AUX
PRIVILEGES ET HYPOTHEQUES MARITIMES

(Bruxelles, 27 mai 1967)

RATIFICATION :

| | |
|-----------------|------------------|
| Danemark | 23 août 1977 |
| Norvège | 13 mai 1975 |
| Suède | 13 novembre 1975 |

ADHESION :

| | |
|-----------------------------|---------------|
| Syrienne, Rép. Arabe | 1er août 1974 |
|-----------------------------|---------------|

(Cette Convention n'est pas encore entrée en vigueur)

6

STATEMENT OF THE RATIFICATIONS OF AND ACCESSIONS TO THE IMCO CONVENTIONS IN THE FIELD OF PRIVATE MARITIME LAW *

INTERNATIONAL CONVENTION ON CIVIL LIABILITY FOR OIL POLLUTION DAMAGE

*Done at Brussels, 29 November 1969
Entry into force : 19 June 1975*

CONVENTION RELATING TO CIVIL LIABILITY IN THE FIELD OF MARITIME CARRIAGE OF NUCLEAR MATERIAL

*Done at Brussels, 17 December 1971
Entry into force : 15 July 1975*

INTERNATIONAL CONVENTION ON THE ESTABLISHMENT OF AN INTERNATIONAL FUND FOR COMPENSATION FOR OIL POLLUTION DAMAGE

*Done at Brussels, 18 December 1971
Entry into force : 16 October 1978*

*** Editor's note :**

The up to date statement of the ratifications of the IMCO Conventions is only available during January 1979. Please refer to the list on page 274 and following of CMI DOCUMENTATION 1977 - III -. The modifications, if any, will be printed in the next CMI NEWS LETTER of 1979.

6

ETAT DES RATIFICATIONS ET ADHESIONS DES CONVENTIONS DE L'OMCI EN MATIERE DE DROIT MARITIME PRIVE *

CONVENTION INTERNATIONALE SUR LA RESPONSABILITE CIVILE POUR LES DOMMAGES DUS A LA POLLUTION PAR LES HYDROCARBURES

*Signée à Bruxelles, le 29 novembre 1969
Entrée en vigueur : 19 juin 1975*

CONVENTION RELATIVE A LA RESPONSABILITE CIVILE DANS LE DOMAINE DU TRANSPORT MARITIME DE MATIERES NUCLEAIRES

*Signée à Bruxelles, le 17 décembre 1971
Entrée en vigueur : 15 juillet 1975*

CONVENTION INTERNATIONALE PORTANT CREATION D'UN FONDS INTERNATIONAL D'INDEMNISATION POUR LES DOMMAGES DUS A LA POLLUTION PAR LES HYDROCARBURES

*Signée à Bruxelles, le 18 décembre 1971
Entrée en vigueur : 16 octobre 1978*

* Note de l'Editeur :

La mise à jour de l'état des ratifications des Conventions OMCI figurant aux pages 275 et suivantes de la DOCUMENTATION 1977 - III - ne peut se faire qu'après la réception de la liste de l'OMCI qui sera clôturée au 31 décembre 1978 et parviendra au courant du mois de janvier 1979.

Les modifications éventuelles seront reprises dans le premier numéro 1979 de « CMI NEWS LETTER ».

ATHENS CONVENTION RELATING
TO THE CARRIAGE OF PASSENGERS
AND THEIR LUGGAGE BY SEA, 1974

Done at Athens, 13 December 1974
Entry into force : not yet in force

CONVENTION ON LIMITATION
OF LIABILITY FOR MARITIME CLAIMS, 1976

Done at London, 19 November 1976
Entry into force : Not yet in force

CONVENTION D'ATHENES DE 1974
RELATIVE AU TRANSPORT PAR MER
DE PASSAGERS ET DE LEURS BAGAGES

*Signée à Athènes, le 13 décembre 1974
Entrée en vigueur : n'est pas encore entrée en vigueur*

CONVENTION DE 1976 SUR LA LIMITATION
DE LA RESPONSABILITE EN MATIERE DE
CREANCES MARITIMES

*Faite à Londres le 19 novembre 1976
Entrée en vigueur : n'est pas encore entrée en vigueur*

INDEX OF THE CMI PUBLICATIONS PUBLISHED DURING 1978

INDEX DES PUBLICATIONS CMI PUBLIEES DURANT 1978

CMI NEWS LETTER - AVRIL, 1978, APRIL

| | |
|---|----|
| The 1978 CMI Assembly - <i>L'Assemblée du C.M.I. de 1978</i> | 1 |
| The UN Convention on the Carriage of Goods by Sea, 1978 (the « Hamburg Rules ») - comments - | 4 |
| <i>La Convention de 1978 des Nations Unies sur le transport de mar- chandises par mer (Les Règles de Hambourg)</i> - commentaires - | 4 |
| United Nations Convention on the Carriage of Goods by Sea, 1978. From article 1 to article 33 | 7 |
| Brussels Conventions - <i>Conventions de Bruxelles</i> | 16 |
| Corrigendum - Personalia | 16 |

CMI NEWS LETTER - JUILLET, 1978, JULY

| | |
|---|---|
| Warehousing Contracts - <i>Contrats d'entrepôt</i> | 1 |
| The next CMI Colloquium - <i>Le prochain Colloque du C.M.I.</i> | 3 |
| Brussels Conventions - <i>Conventions de Bruxelles</i> | 3 |
| International Convention on the Establishment of an Interna- tional Fund for Compensation for Oil Pollution Damage. <i>Convention Internationale portant création d'un fonds international d'indemnisation pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures</i> | 5 |
| Personalia | 6 |
| Albert Lilar Foundation - <i>La Fondation Albert Lilar</i> | 6 |
| <i>Texte de la Convention de 1978 des Nations Unies sur le transport de marchandises par mer</i> <i>(Les Règles de Hambourg)</i> - Article 1 à article 33 - | 7 |

CMI NEWS LETTER - OCTOBRE, 1978, OCTOBER

| | |
|---|----|
| Arbitration - <i>Arbitrage</i> | 1 |
| ICC-CMI International Maritime Arbitration Rules + model clause <i>Règlement International d'Arbitrage Maritime CCI-CMI. + clause modèle</i> | 3 |
| Brussels Conventions - <i>Conventions de Bruxelles</i> | 11 |
| Meetings - <i>Réunions</i> | 11 |
| Personalia | 11 |

CMI NEWS LETTER - DECEMBRE, 1978, DECEMBER

| | |
|--|---|
| Collision | 1 |
| Recent developments on liability and compensation for oil pollution damage | 2 |
| Diplomatic Conference on multimodal (combined) transport | 7 |
| Forthcoming CMI meetings - <i>Réunions du CMI</i> | 8 |

YEAR BOOK 1978 - ANNUAIRE 1978

| | |
|---|-----|
| 1. Constitution 1978 - <i>Statuts 1978</i> | 2-3 |
| 2. Officers - <i>Bureau</i> | 14 |
| 3. National Associations <i>Associations Nationales</i> | 15 |
| 4. Titulary Members <i>Membres Titulaires</i> | 34 |
| 5. Statement of the Ratifications of and Accessions to the Brussels International Maritime Law Conventions <i>Etat des Ratifications et Adhésions des Conventions Internationales de Droit Maritime de Bruxelles</i> | 48 |
| | 49 |
| 6. Statement of the Ratifications of and Accessions to the IMCO Conventions, in the field of Private Maritime Law <i>Etat des Ratifications et Adhésions des Conventions de l'OMCI, en Matière de Droit Maritime Privé</i> | 94 |
| | 95 |
| 7. Index of the CMI Publications published during 1978 <i>Index des Publications CMI publiées durant 1978</i> | 98 |
| | 98 |
| | 99 |

C.M.I. PUBLICATIONS

Applications for subscriptions are dealt with by the Administrative Secretariat of the International Maritime Committee, C/o Messrs. Henry Voet-Génicot, 17, Borzestraat, B-2000 Antwerp, Belgium.

PUBLICATIONS C.M.I.

Le service des abonnements est assuré par le Secrétariat Administratif du Comité Maritime International, C/o Firme Henry Voet-Génicot, 17, Borzestraat, B-2000 Antwerpen, Belgique.